GRIPO

BRUKSANVISNING



NORSK

ENGLISH

SVENSKA

DANSK

DEUTSCH

SUOMI

CE

HEPRO

Forord

Gripo er et solid og fleksibelt støtteredskap som gir trygghet ved oppreisning og forflytning i hjemmet. Gripo passer i de fleste hjem med takhøyde mellom 210-300 cm og er meget enkel å montere. For takhøyde lavere enn 210cm og høyere enn 300cm, tilbyr hepro Gripo Spesial og Gripo Lang. Støttestangen fungerer utmerket alene, men kan også kompletteres med nyttig tilbehør.

Med Gripo kombinerer vi kvalitet og miljø. Produktet er laget av resirkulerbare materialer som er skånsomme mot huden og motstandsdyktige mot korrosjon, noe som også gjør den ideell for bruk i våtrom og fuktige miljøer. Hos Hepro tenker vi helhetlig på miljøet. Derfor leveres Gripo i gjenvinnbar, miljøvennlig emballasje merket med Grønt Punkt – et bevisst valg for å beskytte både mennesker og natur.

Stangen er testet og godkjent etter relevante deler av EN 12182:2012 og samsvarsærklært for EN 21856:2022. Den er produsert i materialene aluminium og plast og beregnet for oppspenning mellom gulv og tak i hvilket som helst rom hvor tak og gulv har styrke nok til å tåle en punktbelastning på 100 kg.

Stangen monteres raskt og enkelt uten skruer eller verktøy, og festes trygt mellom gulv og tak. Med et bredt utvalg av tilbehør kan den tilpasses ulike brukerbehov. Hepro jobber alltid for å utvikle nytt tilbehør ut i fra brukerbehov og tilbyr nå ny sengehest og nytt tilbehør for svakere tak.

Hepro er produsent og kan derfor tilby brukertilpassede løsninger når det er nødvendig. Hepro er en norsk industribedrift som utvikler, produserer og selger hjelpemidler til eldre og bevegelseshemmede. Bedriften ble etablert i 1987 og har i dag ca 85 ansatte. Bedriftens hovedkontor og fabrikk er lokalisert på Rognan i Nordland.

Hepro AS, Tømmerveien 10, 8250 Rognan.

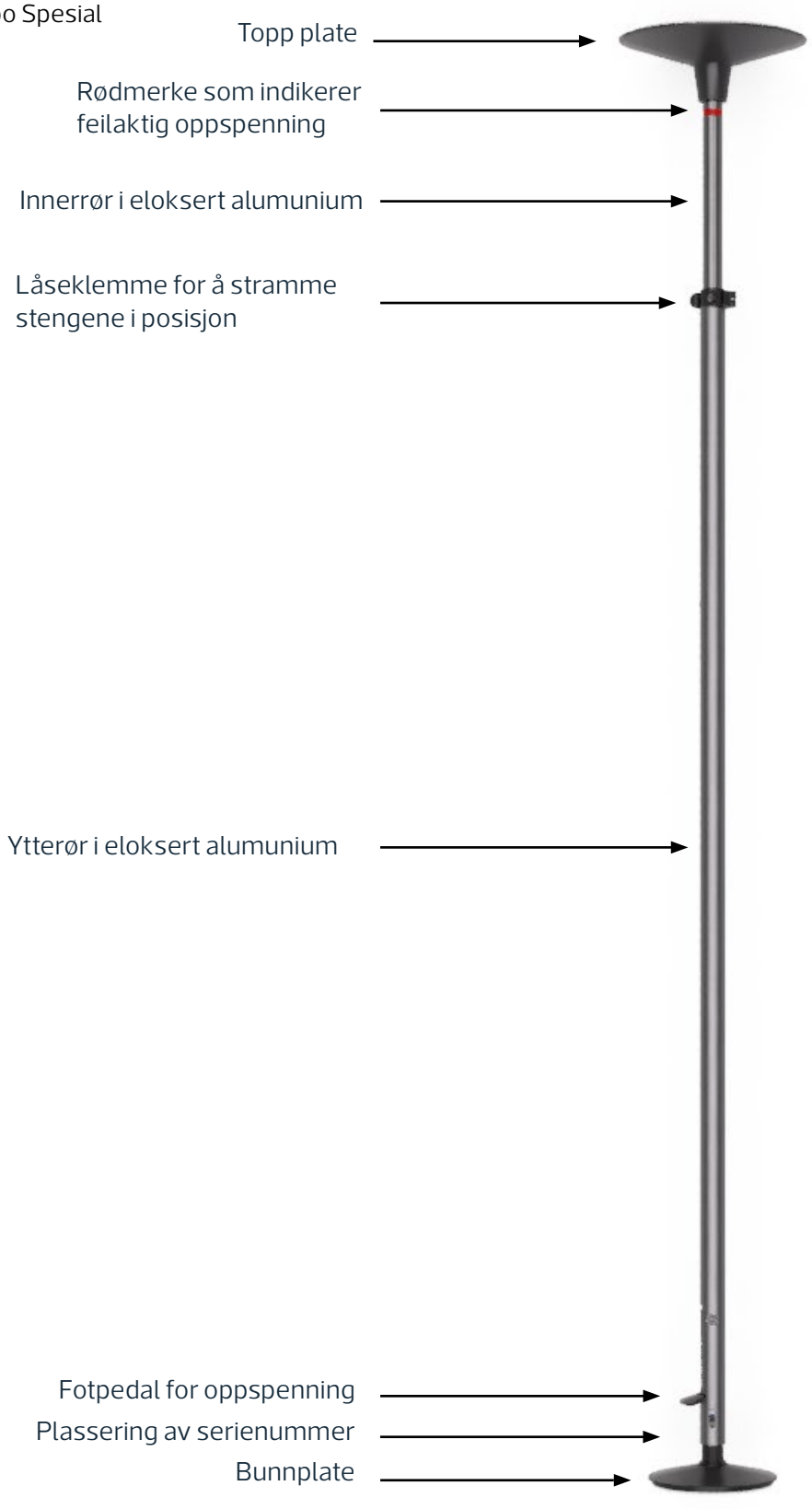
VIKTIG!

Les bruksanvisningen nøye før stangen tas i bruk

Rev. 3.1 / 2026

Gripo

Art. nr. 35200 Gripo
Art. nr. 35210 Gripo Lang
Art. nr. 35202 Gripo Spesial



NORSK

Sikkerhet

Dette produktet er ment brukt i private hjem eller institusjoner.

- Ikke bruk produktet hvis den røde sikkerhetsringen øverst på stangen er synlig.
- Vurder alltid klemfare mellom stangen og andre møbler/gjenstander. For mer informasjon, les punkt 4 og 5, side 9-10 i denne bruksanvisningen
- Ikke monter produktet på løse gjenstander som ikke er festet sikkert til tak eller gulv, som f.eks. gulvmatter, plater eller lignende.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke plasser produktet på overflater som ikke er plane eller parallelle.
- Ved montasje i våte soner, bruk sklisikring; Art. nr. 35007
- Ikke modifiser eller endre produktet på noen måte som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk dette produktet med annet tilleggutstyr som ikke hører til Gripo/ produktet
- Gripo kan monteres i dusj, men produktet bør ikke permanent stå nedsenket i vann eller andre væsker.
- Vær forsiktig ved åpning av forpakningen, slik at hverken du selv eller produktet blir skadet.

GRIPO BESTÅR AV:

1 x Bunnplate (den minste)
1 x Topplate (den største)
1 x Stang
1 x Gassfjær
1 x Bruksanvisning

VARIANTER

Art.nr	Beskrivelse	Takhøyde
35200	Gripo	210-300cm
35210*	Gripo Lang	260-340cm
35202	Gripo Spesial	Lavere enn 210cm

* Denne utgaven har, i tillegg til ekstra høyde, et 15 cm lengre ytterrør som passer for dem som har behov for å ha tilbehør festet høyt oppe på stangen, evt. ønsker å bruke stangen til trening/aktivitet.

Innhold

Forord 2

Gripo 3

Sikkerhet 4

Innhold 5

1 Symbolforklaring 6

2 Innhold i pakken 6

3 Miljø 7

4 Risikovurdering av avstander under montering 9

5 Sikkerhet ved montering 10

6 Instruksjoner for bruk 11

7 Montering 13

8 Demontering 16

9 Vedlikeholdsrutiner 17

10 Garanti 17

11 Revisjoner av denne bruksanvisning 18

NORSK

1 Symbolforklaring

Produsent

CE-merking

Advarsel

Medisinskutstyr

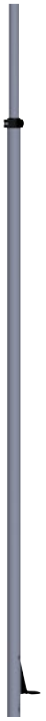
Produksjonsdato

Les bruksanvisningen nøye før bruk

Serienummer

2 Innhold i pakken

STANG



TOPPLATE / BUNNPLATE





GASSFJÆR



3 Miljø

3.1 MATERIALER OG RESIRKULERING

Gripo resirkuleres i henhold til lokale bestemmelser, vennligst ta kontakt med din lokale gjennvinningsstasjon for mer informasjon.

Når Gripo har nådd sin levetid, går det raskt og effektivt å sortere komponentene.

Del	Materiale	Sorteres som
Aluminiumsprofiler (eloksert)	Aluminium	Metall
Bunn- og toppplate, samt andre plastdetaljer	PA6	Plast
Gassfjær	Rustfritt stål	Metall
Fotpumpe	Aluminium	Metall
Festemidler (skruer, muttere, skiver, hylse)	Stål, kobber, aluminium	Metall

Lang levetid og kvalitet:
Under utviklingen av Gripo har vi lagt stor vekt på å velge materialer av høy kvalitet. Produktet er designet med slitesterke materialer og med en robust konstruksjon. Gripo er testet av Hepro og brukere i over 20 år for maksimal ytelse og levetid. Dette reduserer behovet for hyppig utskiftning, noe som bidrar til å spare ressurser og fremme en mer bærekraftig bruk – til fordel for både deg og miljøet
Reparasjon og gjenbruk:
Designet muliggjør utskifting av deler. Vi tilbyr reservedeler i avtaleperioden og fem år etter, noe som reduserer avfall.

ALUMINIUM STANG:

Gripo sine elokserte aluminiumsstenger er 100 % resirkulerbare og kan gjenvinnes uendelig uten tap av kvalitet. Resirkuleringen av aluminium krever kun 5 % av energien som trengs for å produsere nytt aluminium, noe som gjør det til et svært bærekraftig valg.

Elokseringen gir en hard, slitesterk overflate som beskytter mot både riper og korrosjon, hvilket gjør stengene ideelle for krevende miljøer, også optimalt i bruk i våtrom. Den jevne, glatte finishen gjør materialet lett å rengjøre, samtidig som den sikrer lang holdbarhet og optimal funksjonalitet.



PLASTDELER I PA6:

Plastdelene vi bruker er laget av PA6, et svært slitesterkt materiale , testet av Hepro for maksimal ytelse og levetid. Materialet tåler både høye og lave temperaturer, selv under stor belastning. Materialet er både sterkt og holdbart samt enkelt å rengjøre, noe som sikrer god hygiene i hele produktets levetid. Materialet er et bærekraftig valg, som kombinerer høy kvalitet, pålitelighet og miljøvennlighet i ett materiale.



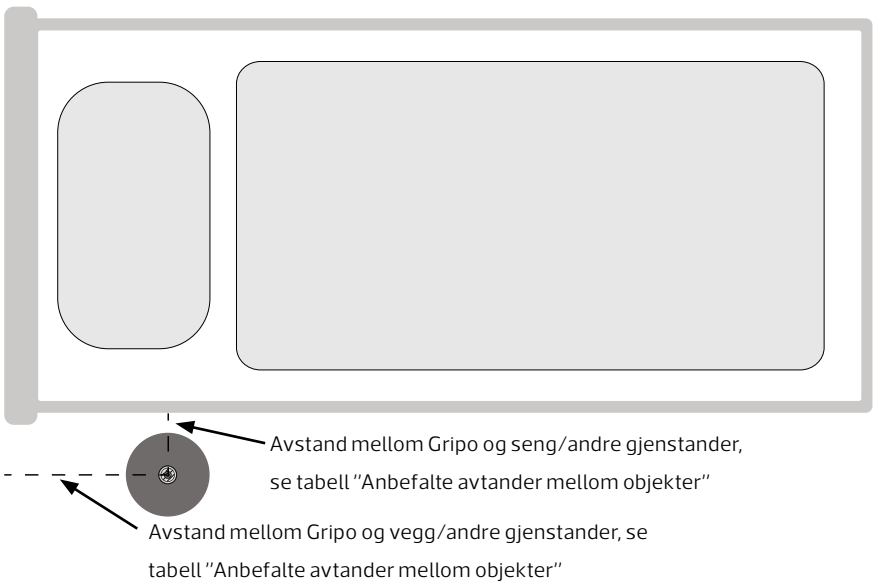
4 Risikovurdering av avstander under montering

Vurder alltid klemfare mellom Gripo og andre møbler/gjenstander. Vær spesielt oppmerksom på avstand mellom stang og annet møbel, og vurder avstanden slik at ikke brukeren kan komme i klem mellom Gripo og møbelet.

For å unngå klemfare må montering av Gripo utføres med riktig sikkerhetsavstand til objekter som brukes sammen- og i forbindelse med Gripo. Kritiske områder for klemfare er torso, nakke og hode. Sørg for at "Anbefalte avstander mellom objekter" overholdes. Disse avstandene er avgjørende for å sikre trygg bruk og hindre alvorlige skader.

ANBEFALTE AVSTANDER MELLOM OBJEKTER

For å unngå klemfare av:	Anbefalt avstand for voksne	Anbefalt avstand for barn
Hode / Nakke / Torso	Mindre enn 120 mm eller mer enn 300 mm	Mindre enn 60 mm eller mer enn 300 mm
Føtter	Mindre enn 35 mm eller mer enn 120 mm	Mindre enn 25 mm eller mer enn 120 mm



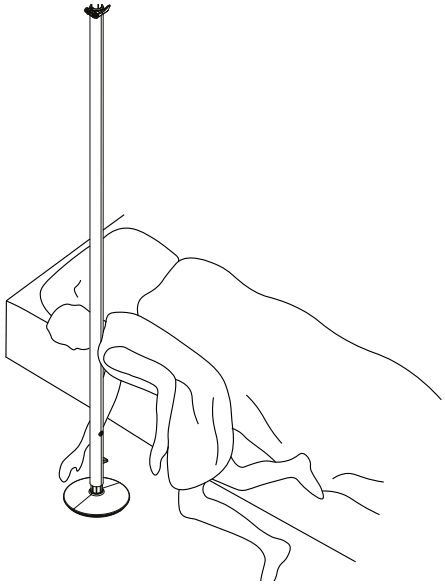
NORSK

5 Sikkerhet ved montering

Personell som installerer Gripo, må hensyn ta følgende:

For å unngå tilfeller der brukeren kan sitte fast mellom Gripo og andre objekter, pass på å følge de anbefalte avstandene.

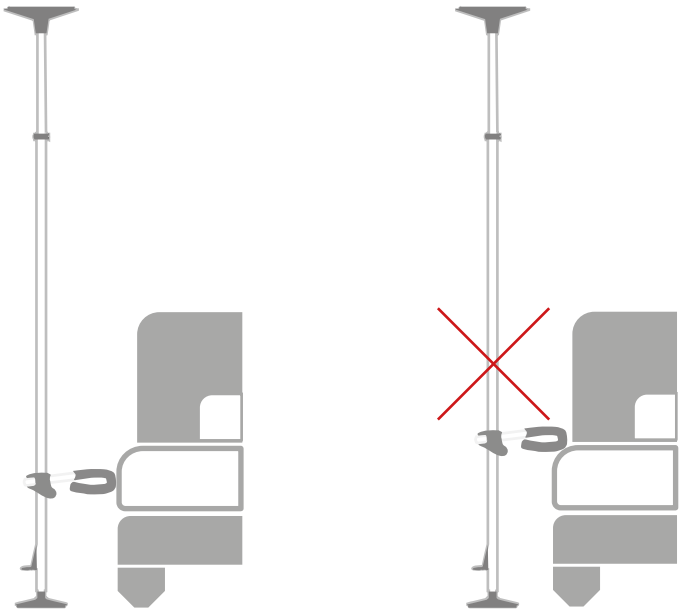
Vær oppmerksom på at justerbare og/eller flyttbare objekter kan føre til at avtanden mellom Gripo og objektet kan endres. Eksempler på flyttbare og/eller justerbare objekter er løftestoler eller senger som kan heves og senkes eller trilles.



Merk at Gripo er et solid og fleksibelt støtteredskap som gir trygghet ved oppreisning og forflytning i hjemmet. Om man trenger et hjelpemiddel for å unngå at bruker faller ut av sengen, skal tilbehør egnet for dette formålet benyttes og ikke Gripo-stangen i seg selv.

Vurder alltid klemfare mellom Gripo og andre møbler ved montering.

For å hindre klemfare mellom seng/stol og Gripo, kan det monteres et sirkelgrep D30, eller tilsvarende tilbehør, slik det er vist på illustrasjonene.



6 Instruksjoner for bruk

UTVIKLET OG PRODUSERT I HENHOLD TIL:

- MDR 2017/745
- Relevante deler av EN 12182:2012 i samsvar med EN 21856:2022

BRUKSMILJØ

Dette produktet er ment for bruk i private hjem eller institusjoner. Gripo-stangen bør være romtemperert før den settes opp.

BRUKERVEKT

Maksimal brukervekt 210 kg.

DIMENSJONER GRIPO

Vekt	4,7kg
Høyde	210cm til 300cm
Bredde topplate	29cm

TRANSPORT

Under transport må produktet være sikret slik at det ikke kan medføre fare for passasjerer eller andre gjenstander.

TILTENKT BRUK

Gripo støttestang er allsidig og kan brukes i ulike situasjoner der man har behov for støtte ved oppreisning. Enten det er på badet, ved sengen, i gangen eller andre steder, vil Gripo være der for å støtte deg. Støttestangen fungerer utmerket alene, men kan også kompletteres med nyttig tilbehør for å tilpasses dine individuelle behov.

.

6.1 MONTERING AV GRIPO MOT TAK

Før Gripo monteres bør takkonstruksjonen undersøkes med hensyn til styrke og mulighet for plassering av stangen på ønsket sted. Tak og gulv må ha styrke nok til å tåle en punktbelastning på 100 kg.

Ved gipstak er det svært viktig at Gripo monteres slik skissen viser. Unngå å plassere Gripo mellom takbjelker også ved sponplatetak. Ved montering av Gripo på gipstak eller andre svake tak anbefales det å benytte tilbehør for svake tak som sikrer ekstra forsterkning mellom stangens topplate og taket.



Ikke slik



Benytt stor takplate



Slik

7 Montering

1

Før du begynner med montering.

1. Plasser stangen på den lille bunnplaten slik at stangen passer i sporet.

2. Plasser gassfjæra på toppen av innerrøret og skyv gassfjæra mot det røde sikkerhetsmerket.

3. Fest den store topplaten på toppen av gassfjæren slik at stangen passer i sporet.

Kraften som virker mot taket er 100 kg

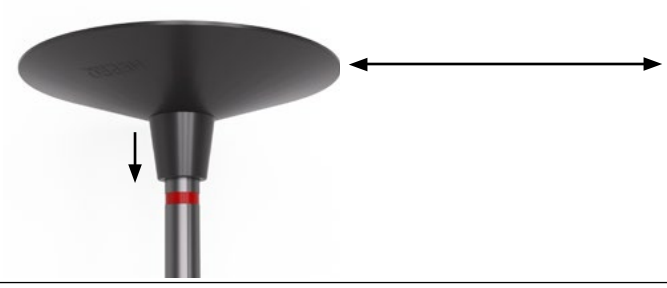
1



2



3





2

Plasser stangen på egnet sted.

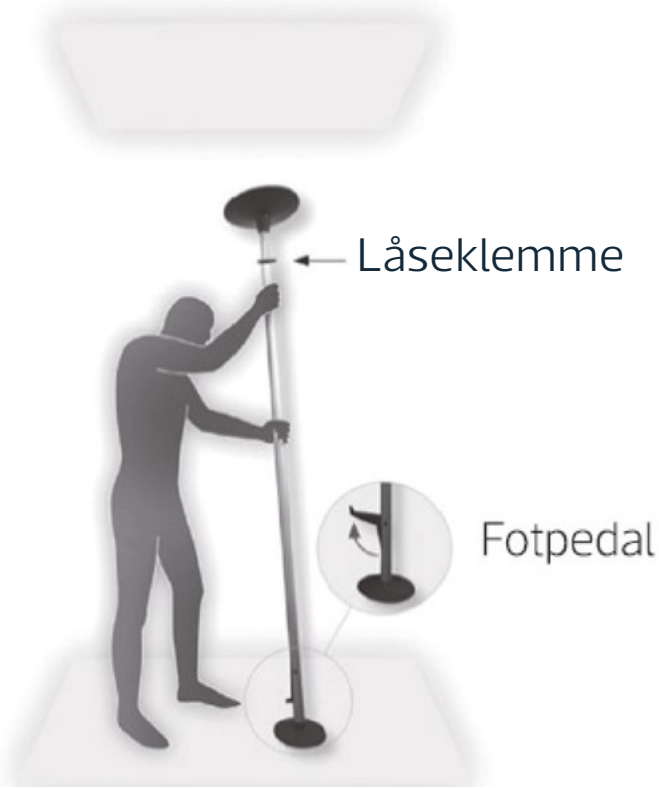
1. Dra ut fotpedalen.
2. Åpne låseklemme.

1



2





3

Skyv innerrøret opp til topplaten når helt i taket, mens bunnplaten fortsatt holdes i kontakt med gulvet.

Påse at stangen er loddrett.



4

Roter det indre røret med klokken slik at innerrøret låses fast i ytterrøret.



5

Lås låseklemme.
NB: Se til at skruen på låseklemmen er strammet.





6

Trykk ned fotpedalen. Dersom man er usikker på om taket tåler belastningen, følg med at taket ikke slår sprekker mens man forsiktig trykker fotpedalen ned.

Sjekk at rød markering er borte.
Hvis den røde markeringen er synlig, demonter stangen og start fra punkt 2.





Pass på at den røde markeringen ikke er synlig under bruk.
Hvis den kommer frem - ta ned stangen og sett den opp på nytt.
Kontroller at strammeskruen på låseklemmen ikke er løs og at innerrøret er skrudd godt fast.
Dersom det røde merket fortsatt er synlig kan en mulig årsak være at takkonstruksjonen ikke er sterk nok.

8 Demontering

Løsne låseklemmen og dra opp fotpedalen. Om nødvendig, drei det indre røret mot klokken.

9 Vedlikeholdsrutiner

9.1 RENGJØRING

Vask produktet med vann på maks. 85 °C i minimum 3 minutter, eller desinfiser kjemisk med et godkjent desinfeksjonsmiddel. Noen desinfiseringsmiddel kan misfarge produktet, men vil ikke påvirke funksjonen.

9.2 GJENBRUK

Gripo er konstruert for lang levetid og kan derfor gjenbrukes. For å gjenbruke Gripo må topp og bunnplate samt gassfjær byttes. I tillegg må aluminiums stengene desinfiseres innvendig og utvendig. Gripo er da klargjort for ny bruker med minimalt vedlikehold.

10 Garanti

Ved normal bruk i samsvar med bruksanvisningen har Gripo 5 års levetid og 5 års garanti. Garantiperioden for tilbehør er 2 år. Ved reklamasjoner eller henvendelser om produktet, må produktets serienummer alltid oppgis som referanse.

Ved feil på produkter kontaktes

Hepro, Tlf.nr.: +47 46 74 55 55.

11 Revisjoner av denne bruksanvisning

Revisjon	Dato	Forfatter	Notat
1.0	20.02.2025	Anders Gloslie	Established
2.0	22.05.2025	Alexandra Parti	Kombinerte alle språk i ett dokument
3.0	06.02.2026	June Nanette Hansen	Endret tekst vedrørende rød markering
3.1	18.11.2026	Alexandra Parti	Finsk oversettelse

Notater

ENGLISH

Foreword

Gripo is a sturdy and flexible support tool that provides safety for getting up and moving around the home. Gripo fits most homes with ceiling heights between 210-300 cm and is very easy to install. For ceiling heights lower than 210cm and higher than 300cm, hepro offers Gripo Spesial and Gripo Lang. The support bar works great on its own, but can also be complemented with useful accessories.

With Gripo, we combine quality and the environment. The product is made of recyclable materials that are gentle on the skin and resistant to corrosion, which also makes it ideal for use in wet rooms and humid environments. At Hepro, we think holistically about the environment. That is why Gripo is delivered in recyclable, environmentally friendly packaging marked with Grønt Punkt – a conscious choice to protect both people and nature.

The pole is tested and approved according to the relevant parts of EN 12182:2012 and declared compliant to EN 21856:2022. It is made of aluminium and plastic and is designed to be clamped between floor and ceiling in any room where the ceiling and floor are strong enough to withstand a point load of 100 kg.

The pole is quickly and easily installed without screws or tools, and securely fixed between the floor and ceiling. With a wide range of accessories, it can be adapted to different user needs. Hepro is always working to develop new accessories based on user needs and now offers new bed rails and new accessories for weaker roofs.

Hepro is a manufacturer and can therefore offer customized solutions when needed. Hepro is a Norwegian industrial company that develops, manufactures and sells aids for the elderly and disabled. The company was established in 1987 and currently has around 85 employees. The company's head office and factory are located at Rognan in Nordland. Hepro AS, Tømmerveien 10, 8250 Rognan.

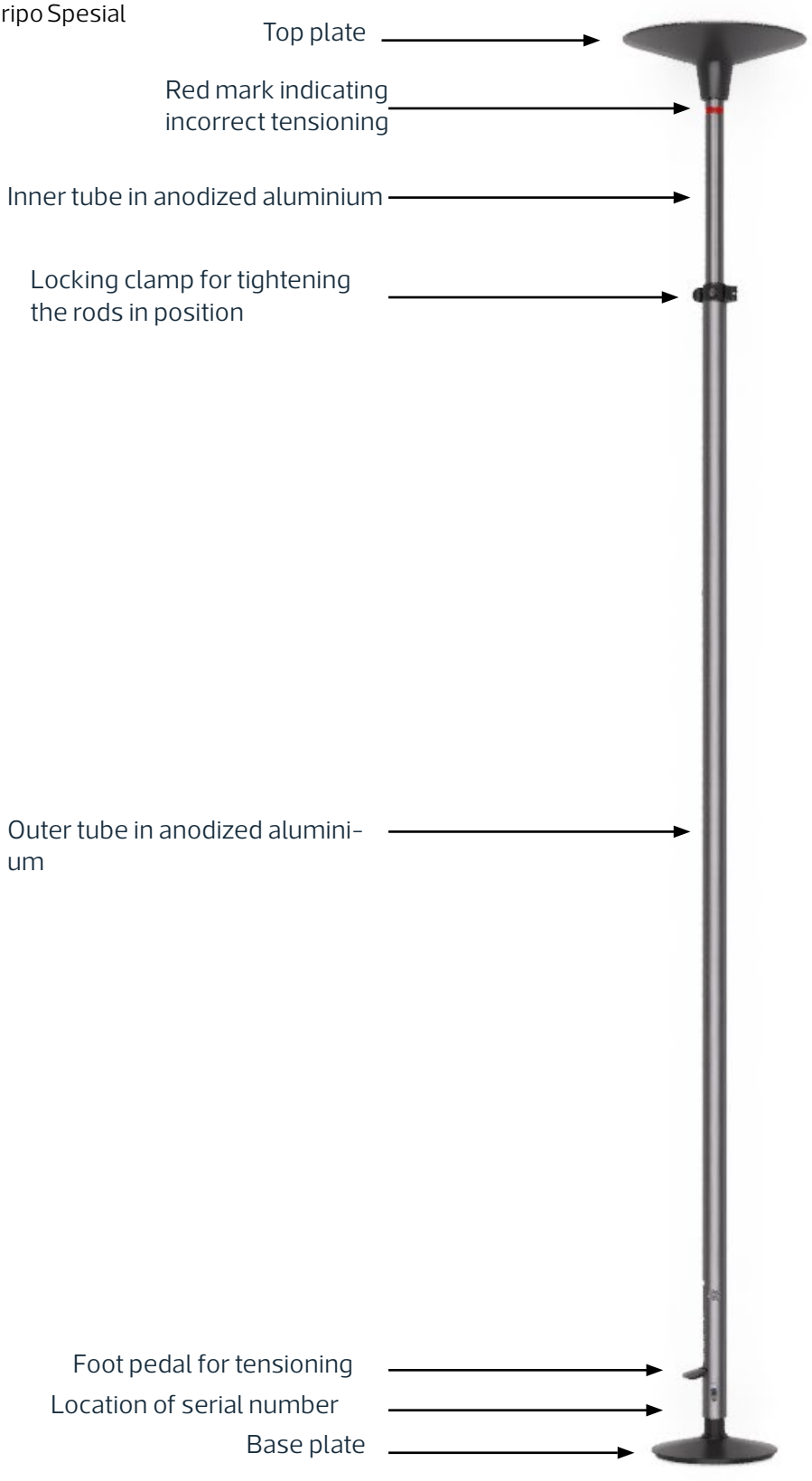
IMPORTANT!

Read the user manual carefully before using the pole

Rev. 3.1 / 2026

Gripo

Item no. 35200 Gripo
Item no. 35210 Gripo Lang
Item no. 35202 Gripo Spesial



ENGLISH

Safety and security

This product is intended for use in private homes or institutions.

- Do not use the product if the red safety ring at the top of the pole is visible.
- Always consider the risk of crushing between the pole and other furniture/ objects. For more information, read points 4 and 5, pages 9-10 in this manual
- Do not mount the product on loose objects that are not securely fastened to the ceiling or floor, such as floor mats, plates or similar.
- Do not allow children to play with the product.
- Do not place the product on surfaces that are not flat or parallel.
- When installing in wet zones, use anti-slip protection, Item no. 35007
- Do not modify or alter the product in any way that is not described in this manual.
- Do not use this product with other accessories that do not belong to Gripo/the product
- Gripo can be installed in a shower, but the product should not be permanently immersed in water or other liquids.
- Be careful when opening the packaging so that neither you nor the product is damaged.

GRIPO CONSISTS OF:

1 x Base plate (the smallest)
1 x Top plate (the largest)
1 x Pole
1 x Gas spring
1 x User manual

Item no.	Description	Ceiling height
35200	Gripo	210-300 cm
35210*	Gripo Lang	260-340 cm
35202	Gripo Spesial	Lower than 210cm

* In addition to extra height, this version has a 15 cm longer outer tube, which is suitable for those who need to have accessories attached high up on the pole, or who want to use the pole for training/activity.

Contents

Foreword 2

Gripo 3

Safety 4

Contents 5

1 Explanation of symbols 6

2 Package contents 6

3 Environment 7

4 Risk assessment of distances during installation 9

5 Safety during installation 10

6 Instructions for use 11

7 Installation 13

8 Dismantling 17

9 Maintenance routines 17

10 Guarantee 17

11 Revisions to this manual 18

ENGLISH

1 Explanation of symbols

Manufacturer

Warning notice

Production date

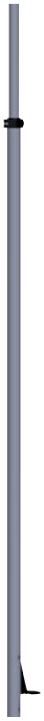
Read the instructions carefully before use

Serial number
CE marking

Medical equipment

2 Contents of the package

ROD



TOP PLATE / BOTTOM PLATE





GAS SPRING



3 Environment

3.1 MATERIALS AND RECYCLING

Gripo is recycled according to local regulations, please contact your local recycling station for more information.

When Gripo has reached the end of its service life, sorting the components is quick and efficient.

Share	Materials	Sorted as
Aluminium profiles (anodized)	Aluminium	Metal
Bottom and top plate, as well as other plastic details	PA6	Plastic
Gas spring	Stainless steel	Metal
Foot pump	Aluminium	Metal
Fasteners (screws, nuts, washers, sleeves)	Steel, copper, aluminium	Metal

Long life and quality:
During the development of Gripo, we have placed great emphasis on choosing high-quality materials. The product is designed with durable materials and a robust construction. Gripohas been tested by Hepro and users for over 20 years for maximum performance and longevity. This reduces the need for frequent replacement, helping to save resources and promote more sustainable use – to the benefit of both you and the

environment.
Repair and reuse:
The design allows for the replacement of parts. We offer spare parts during the contract period and five years after, which reduces waste.

ALUMINUM POLE:

Gripo's anodized aluminium rods are 100% recyclable and can be recycled endlessly without loss of quality. Recycling aluminium requires only 5% of the energy needed to produce new aluminium, making it a highly sustainable choice.

The anodizing provides a hard, durable surface that protects against both scratches and corrosion, making the bars ideal for demanding environments, including optimal use in wet rooms. The smooth, glossy finish makes the material easy to clean, while ensuring long durability and optimal functionality.



PLASTIC PARTS IN PA6:

The plastic parts we use are made of PA6, a highly durable material, tested by Hepro for maximum performance and longevity. The material can withstand both high and low temperatures, even under heavy loads. The material is both strong and durable as well as easy to clean, ensuring good hygiene throughout the life of the product. The material is a sustainable choice, combining high quality, reliability and environmental friendliness in one material.



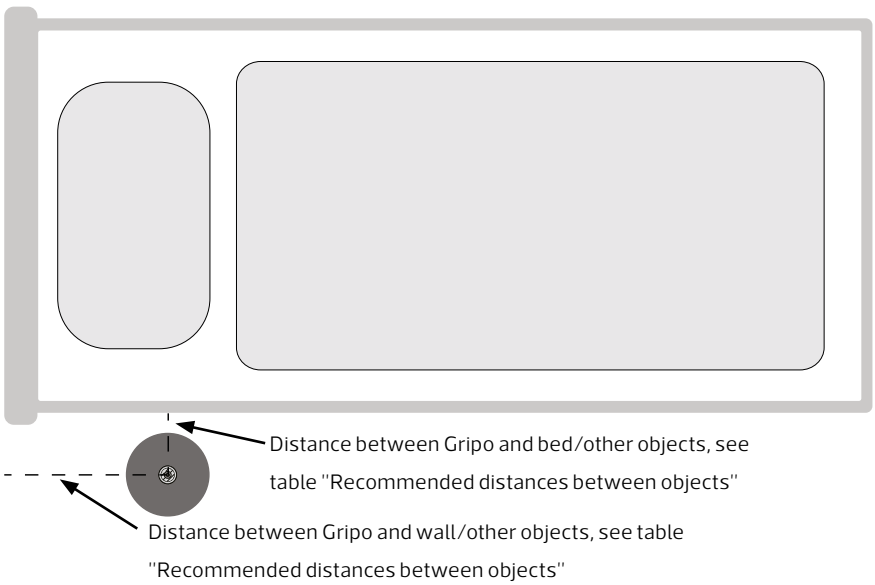
4 Risk assessment of distances during installation

Always consider the risk of crushing between Gripo and other furniture/items. Weather pay special attention to the distance between bar and other furniture, and assess the distance so that the user cannot become trapped between Gripo and the furniture.

To avoid the risk of crushing, the installation of Gripo is carried out with the correct safety distance to objects used together and in connection with Gripo. Critical areas for crush hazard are torso, neck and head. Ensure that the "Recommended distances between objects" are observed. These distances are essential to ensure safe use and prevent serious injuries.

RECOMMENDED DISTANCES BETWEEN OBJECTS

To avoid the risk of crushing:	Recommended dental care for adults	Recommended dental care for children
Head / Neck / Torso	Less than 120 mm or more than 300 mm	Less than 60 mm or more than 300 mm
Feet	Less than 35 mm or more than 120 mm	Less than 25 mm or more than 120 mm



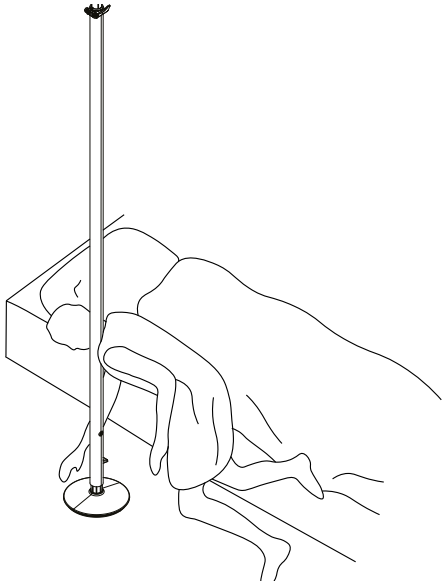
ENGLISH

5 Safety during installation

Personnel installing Gripo must pay attention to the following:

To avoid cases where the user can get stuck between Gripo and other objects, make sure to follow the recommended distances.

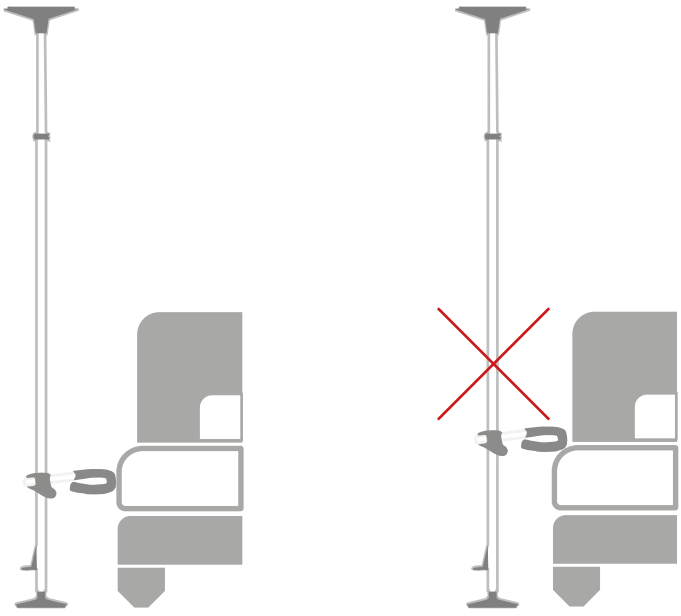
Please note that adjustable and/or movable objects may cause the distance between Gripo and the object to change. Examples of movable and/or adjustable objects are lifting chairs or beds that can be raised and lowered or rolled.



Note that Gripo is a sturdy and flexible support tool that provides security when standing up and moving around the home. If an aid is needed to prevent the user from falling out of bed, accessories suitable for this purpose should be used and not the Gripo pole itself.

Always consider the risk of crushing between Gripo and other furniture during installation.

To prevent the risk of crushing between the bed/chair and Gripo, a circular grip D30, or similar accessory, can be fitted as shown in the illustrations.



6 Instructions for use

DEVELOPED AND MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH:

- MDR 2017/745
- Relevant parts of EN 12182:2012 in accordance with EN 21856:2022

OPERATING ENVIRONMENT

This product is intended for use in private homes or institutions. The Gripo pole should be at room temperature before it is set up.

USER WEIGHT

Maximum user weight 210 kg.

DIMENSIONS GRIPO

Weight	4.7kg
Height	210cm to 300cm
Width top plate	29cm

TRANSPORT

During transportation, the product must be secured so that it cannot endanger passengers or other objects.

INTENDED USE

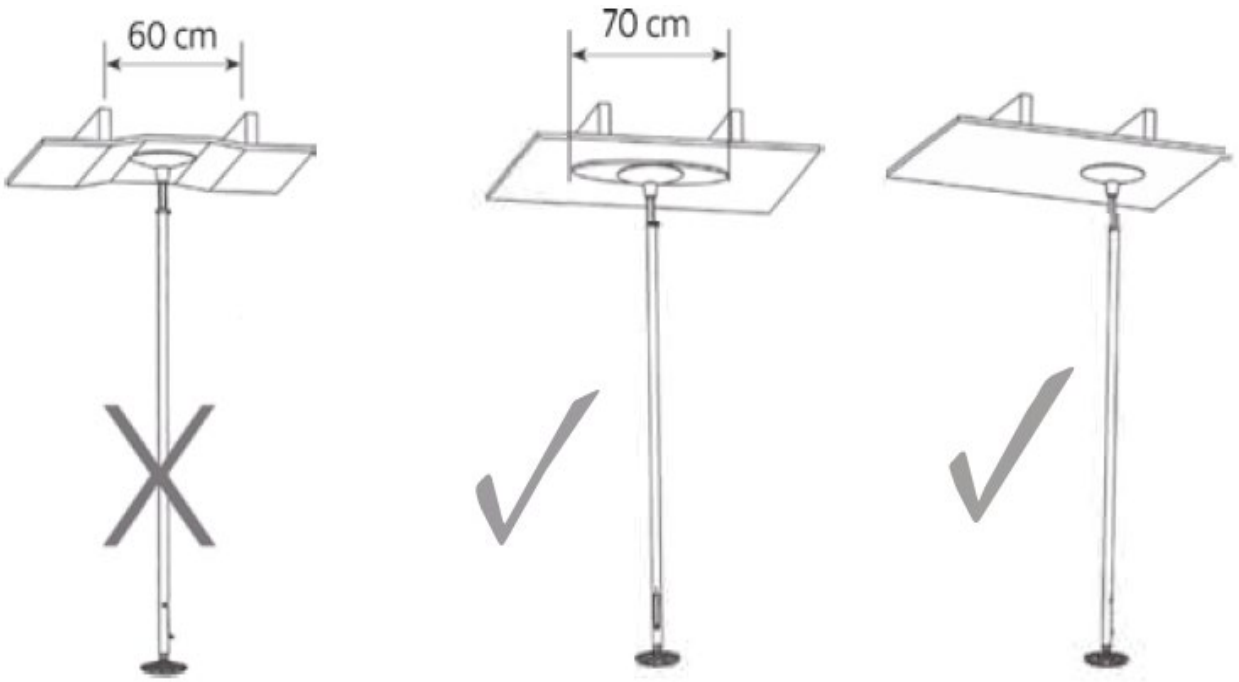
Gripo support bar is versatile and can be used in various situations where you need support when standing up. Whether it's in the bathroom, at the bedside, in the hallway or anywhere else, Gripo will be there to support you. The support bar works great on its own, but can also be complemented with useful accessories to suit your individual needs.

.

6.1 INSTALLING GRIPO AGAINST THE ROOF

Before installing Gripo, the roof structure should be examined with regard to strength and the possibility of placing the pole in the desired location. Ceilings and floors must be strong enough to withstand a point load of 100 kg.

For plasterboard ceilings, it is very important that Gripo is installed as shown in the sketch. Avoid placing Gripo between roof beams and on chipboard roofs. When installing Gripo on plasterboard ceilings or other weak ceilings, it is recommended to use accessories for weak ceilings that provide extra reinforcement between the top plate of the pole and the ceiling.



Not like this | Use a large roof panel | Like this

7 Installation

1

Before you start with assembly.

1. Place the rod on the small base plate so that the rod fits in the groove.

2. Place the gas spring on top of the inner tube and push the gas spring towards the red safety mark.

3. Attach the large top plate to the top of the gas spring so that the rod fits in the groove.

The force acting on the ceiling is 100 kg

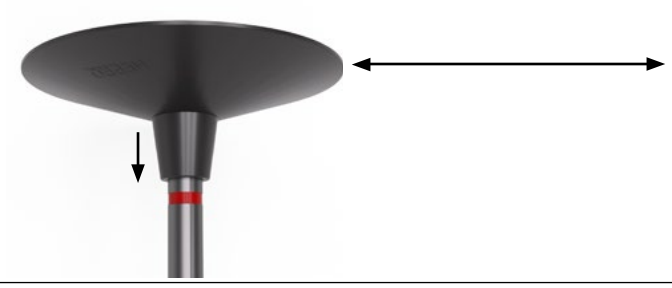
1



2



3





2

Place the pole in a suitable location.

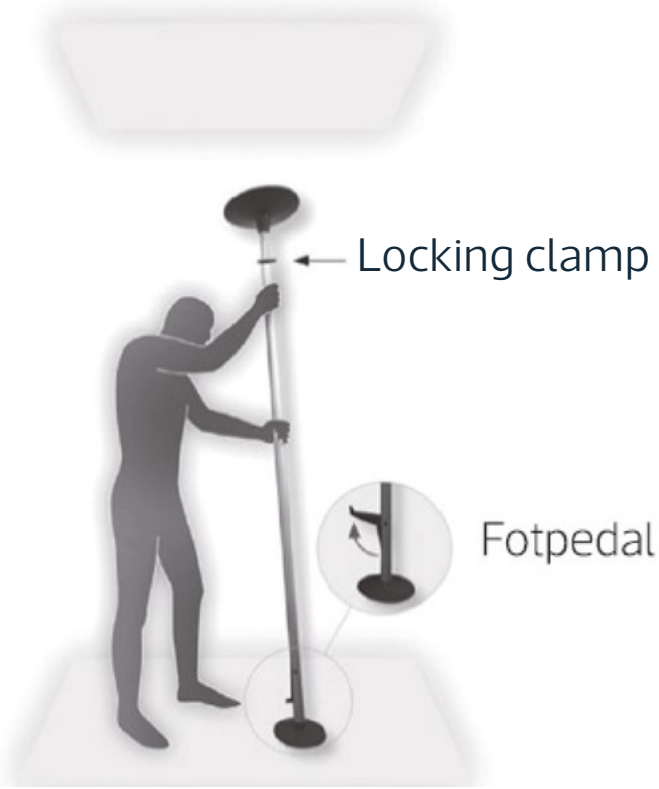
1. Pull out the foot pedal.
2. Open the locking clamp.

1



2





3

Push the inner tube up until the top plate reaches the ceiling, while still keeping the bottom plate in contact with the floor.

Ensure that the pole is vertical.



4

Rotate the inner tube clockwise so that the inner tube locks into the outer tube.



5

Lock locking clamp.
NB: Make sure the screw on the locking clamp is tightened.





6

Press down on the foot pedal. If you are unsure whether the roof can withstand the load, make sure that the roof does not crack while gently depressing the foot pedal.

Check that the red marking is gone.
If the red marking is visible, dismantle the rod and start from point 2.





Make sure that the red marking is not visible during use.
If it comes out – take the bar down and put it back up again.
Check that the tightening screw on the locking clamp is not loose and that the inner tube is screwed on securely. If the red mark is still visible, one possible reason may be that the roof structure is not strong enough.

8 Dismantling

Release the locking clamp and pull up the foot pedal. If necessary, turn the inner tube anti-clockwise.

9 Maintenance routines

9.1 CLEANING

Wash the product with water at max. 85 °C for a minimum of 3 minutes, or disinfect chemically with an approved disinfectant. Some disinfectants may discolour the product, but will not affect its function.

9.2 REUSE

Gripo is designed for a long service life and can therefore be reused. In order to reuse Gripo, the top and bottom plates and gas springs must be replaced. In addition, the aluminium rods must be disinfected inside and out. Gripo is then ready for a new user with minimal maintenance.

10 Guarantee

Under normal use in accordance with the operating instructions, Gripo has a 5-year service life and 5-year warranty. The warranty period for accessories is 2 years. In the event of complaints or inquiries about the product, the product's serial number must always be quoted as a reference.

In case of product faults, please contact

Hepro, telephone number: +47 46 74 55 55.

11 Revisions to this manual

Auditing	The date	Author	Note
1.0	20 Feb 2025	Anders Gloslie	Established
2.0	22 May 2025	Alexandra Parti	Combined all languages in one document
3.0	06 Feb 2026	June Nanette Hansen	Changed text regarding red mark
3.1	18 Nov 2026	Alexandra Parti	Finnish translation

Notes

SVENSKA

Förord

Gripo är ett stadigt och flexibelt stödverktyg som erbjuder säkerhet när man ska ställa sig upp och rör sig runt i hemmet. Gripo passar i de flesta hem med takhöjder på mellan 210 och 300 cm och är mycket enkel att montera. För takhöjder under 210 cm och över 300 cm erbjuder Hepro Gripo Special och Gripo Lång. Stödstången fungerar utmärkt på egen hand, men kan även kompletteras med användbara tillbehör.

Med Gripo kombinerar vi kvalitet och miljö. Produkten är tillverkad av återvinningsbara material som är skonsamma mot huden och korrosionsresistenta, vilket innebär att den är idealisk för användning i våtrum och fuktiga miljöer. På Hepro har vi ett holistiskt synsätt på miljön. Därför levereras Gripo i återvinningsbara, miljövänliga förpackningar märkta med Gröna Punkten – ett medvetet val för att skydda både människor och natur.

Stången har testats och godkänts enligt relevanta delar av EN 12182:2012 och överensstämmer med EN 21856:2022. Stången är tillverkad av aluminium och plast och är avsedd att spännas fast mellan golv och tak i rum vars tak och golv är tillräckligt starka för att klara en punktbelastning på 100 kg.

Stången monteras snabbt och enkelt utan skruvar eller verktyg och fästs säkert mellan golv och tak. Med ett brett utbud av tillbehör kan den anpassas efter olika användarbehov. Hepro arbetar ständigt med att ta fram nya tillbehör utifrån användarnas behov och erbjuder nu en ny sängskena samt nya tillbehör för svagare tak.

Hepro är en tillverkare och kan därför erbjuda skräddarsydda lösningar vid behov. Hepro är ett norskt industriföretag som utvecklar, tillverkar och säljer hjälpmedel för äldre personer och personer med nedsatt rörelseförmåga. Företaget grundades 1987 och har idag cirka 85 anställda. Företagets huvudkontor och fabrik ligger i Rognan i Nordland.

Hepro AS, Tømmerveien 10, 8250 Rognan.

VIKTIGT!

Läs bruksanvisning noggrant innan du använder stången

Rev. 3.1 / 2026

Gripo

Artikelnr 35200 Gripo
Artikelnr 35210 Gripo Lång
Artikelnr 35202 Gripo Special



SVENSKA

Säkerhet

Denna produkt är avsedd för användning i privata hem eller institutioner

- Använd inte produkten om den röda säkerhetsringen längst upp på stången är synlig.
- Ta alltid hänsyn till klämrisken mellan stången och andra föremål vid monteringen. För mer information, läs punkt 4 och 5 på sidorna 9–10 i den här bruksanvisningen.
- Montera inte produkten på föremål som inte är säkert fästa i tak eller golv, exempelvis golvmattor, plattor eller liknande.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Placera inte produkten på ytor som inte är plana eller parallella.
- Vid montering i våtutrymmen ska halkskyddsplatta användas: artikelnr 35007
- Produkten får aldrig modifieras eller ändras på något sätt som inte beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte den här produkten tillsammans med tillbehör som inte tillhör Gripo/produkten.
- Gripo kan monteras i duschen, men produkten ska inte vara permanent nedsänkt i vatten eller andra vätskor.
- Var försiktig när du öppnar förpackningen för att undvika att skada dig själv eller produkten.

GRIPO BESTÅR AV:

1 x Bottenplatta (den minsta)
1 x Topplatta (den största)
1 x Stång
1 x Gasfjäder
1 x Bruksanvisning

VARIANTER

Artikelnr	Beskrivning	Takhöjd
35200	Gripo	210–300 cm
35210*	Gripo Lång	260–340cm
35202	Gripo Special	Lägre än 210 cm

* Den här varianten är extra hög, men har dessutom ett 15 cm längre ytterrör som passar den som vill kunna fästa tillbehör högt upp på stången, t.ex. vid träning/aktivitet.

Innehåll

Förord 2

Gripo 3

Säkerhet 4

Innehåll 5

1 Symbolförklaring 6

2 Förpackningens innehåll 6

3 Miljö 7

4 Riskbedömning av avstånd vid montering 9

5 Säkerhet vid montering 10

6 Instruktioner för användninger 11

7 Montering 13

8 Demontering 16

9 Underhållsrutiner 17

10 Garanti 17

11 Revisioner av denna bruksanvisning 18

SVENSKA

1 Symbolförklaring

Tillverkare

Varning

Tillverkningsdatum

Läs bruksanvisningen noggrant före

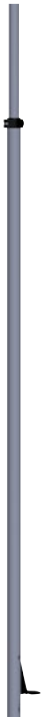
SN användning.

Serienummer
CE-märkning

MD Medicinsk utrustning

2 Förpackningens innehåll

STÅNG



TOPPLATTA/
BOTTENPLATTA





GASFJÄDER



3 Miljö

3.1 MATERIAL OCH ÅTERVINNING

Gripo återvinns enligt lokala bestämmelser. Kontakta din lokala återvinningscentral för mer information.

När Gripo har nått slutet av sin livslängd går det snabbt och effektivt att sortera komponenterna.

Del	Material	Sorteras som
Aluminiumprofiler (anodiserade)	Aluminium	Metall
Botten- och topplatta, samt övriga plastdetaljer	PA6	Plast
Gasfjäder	Rostfritt stål	Metall
Fotpedal	Aluminium	Metall
Fästelement (skruvar, muttrar, brickor, hylsa)	Stål, koppar, aluminium	Metall

Lång livslängd och hög kvalitet:
Under utvecklingen av Gripo har vi lagt stor vikt vid att välja material av hög kvalitet. Produkten är tillverkad av slitstarka material och har en robust konstruktion. Gripo har testats av både Hepro och användare i över 20 år med avseende på maximal prestanda och livslängd. En långvarig användning bidrar till att vi sparar resurser och främjar en mer bärkraftig användning – till fördel för både dig och miljön
Reparation och återanvändning:
Konstruktionen möjliggör utbyte av delar. Vi erbjuder reservdelar under avtalsperioden och fem år därefter, vilket minskar svinn.

ALUMINIUMSTÅNG:

Gripos anodiserade aluminiumstänger är 100 % återvinningsbara. De kan återanvändas i det oändliga utan kvalitetsförlust. Vid återvinning av aluminium förbrukas endast 5 % av den energi som krävs för att producera nytt aluminium. Med andra ord är det ett extremt hållbart alternativ.

Anodiseringen ger en hård, hållbar yta som skyddar mot både repor och korrosion, vilket innebär att stängerna är idealiska för krävande miljöer och i våtrum. Den jämna, släta finishen gör materialet lätt att rengöra, samtidigt som det säkerställer en lång hållbarhet och optimal funktionalitet.



PLASTDELAR I PA6:

Plastdelarna vi använder är tillverkade av det extremt slitstarka materialet PA6. Materialet har testats av Hepro för maximal prestanda och livslängd. Materialet tål både höga och låga temperaturer, även under tung belastning. Materialet är starkt, hållbart och lätt att rengöra, vilket säkerställer en god hygien under hela produktens livslängd. Materialet är ett hållbart val som kombinerar hög kvalitet och tillförlitlighet.



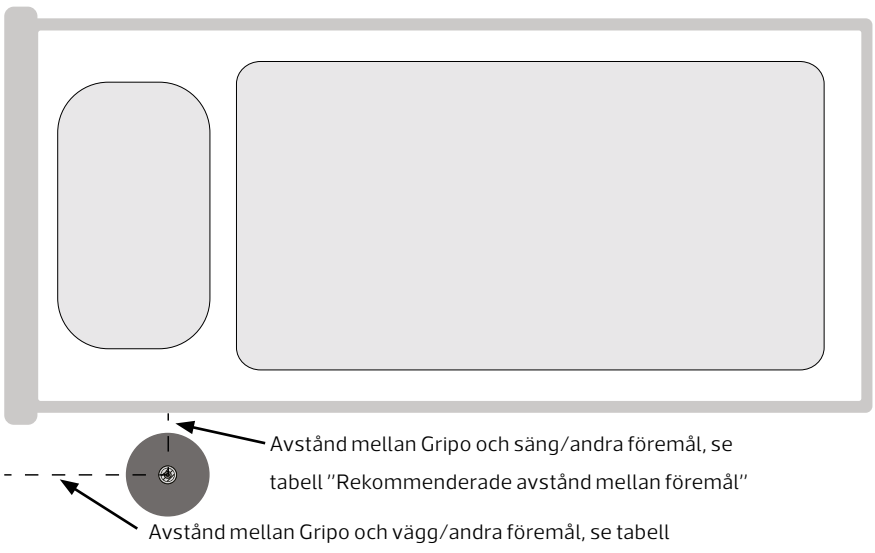
4 Riskbedömning av avstånd vid montering

Ta alltid hänsyn till klämrisken mellan Gripo och andra möbler/föremål. Var särskilt uppmärksam på avståndet mellan stången och andra möbler, och beakta avståndet så att användaren inte kan fastna mellan Gripo och möbeln.

För att undvika klämrisk måste Gripo monteras med rätt säkerhetsavstånd till föremål som används tillsammans med och i anslutning till Gripo. Kritiska klämriskområden är bålen, nacken och huvudet. Se till att ”Rekommenderade avstånd mellan objekt” efterlevs. Dessa avstånd är viktiga för att säkerställa säker användning och förhindra allvarliga skador.

REKOMMENDERADE AVSTÅND MELLAN FÖREMÅL

För att undvika klämrisk:	Rekommenderat avstånd för vuxna	Rekommenderat avstånd för barn
Huvud/nacke/bål	Mindre än 120 mm eller mer än 300 mm	Mindre än 60 mm eller mer än 300 mm
Fötter	Mindre än 35 mm eller mer än 120 mm	Mindre än 25 mm eller mer än 120 mm

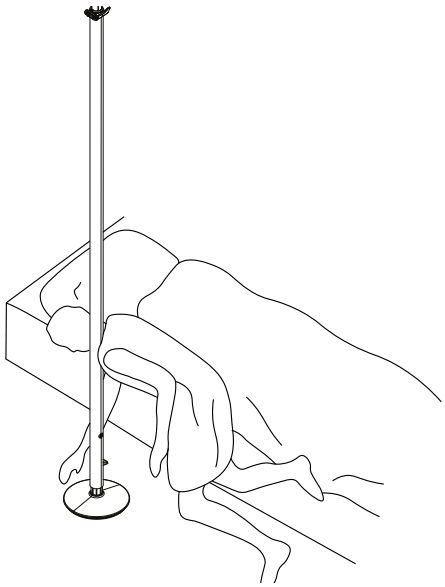


5 Säkerhet vid montering

Personal som installerar Gripo måste ta hänsyn till följande:

För att undvika att användaren fastnar mellan Gripo och andra föremål ska de rekommenderade avstånden respekteras.

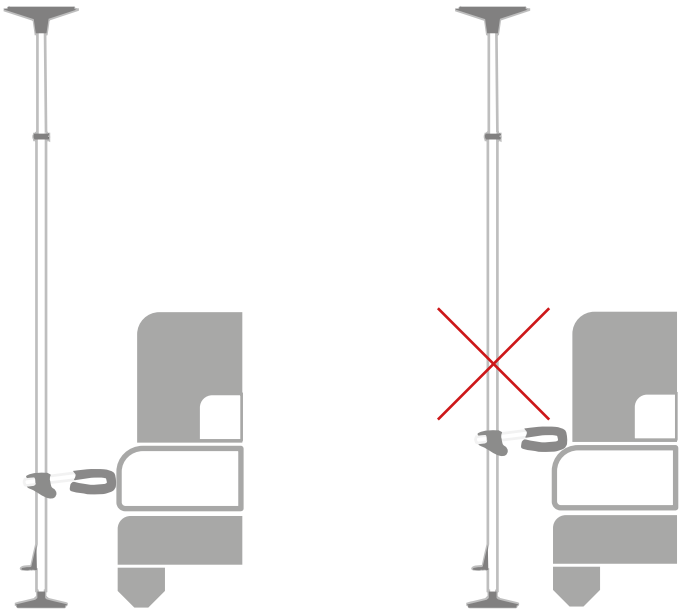
Observera att justerbara och/eller rörliga föremål kan leda till att avståndet mellan Gripo och föremålet ändras. Exempel på flyttbara och/eller justerbara föremål är lyftstolar eller sängar som kan höjas, sänkas och/eller rullas.



Observera att Gripo är ett stadigt och flexibelt stödverktyg som erbjuder säkerhet när man ska ställa sig upp och rör sig runt i hemmet. Om ett hjälpmedel behövs för att förhindra att användaren faller ur sängen ska tillbehör som är lämpliga för detta ändamål användas och inte själva Gripo-stången.

Ta alltid hänsyn till klämrisken mellan Gripo och andra möbler vid monteringen.

För att förhindra klämrisk mellan sängen/stolen och Gripo kan ett cirkulärt grepp D30, eller motsvarande tillbehör, monteras, som visas på bilderna.



6 Bruksanvisning

UTVECKLAD OCH TILLVERKAD I ENLIGHET MED:

- MDR 2017/745
- Relevanta delar av EN 12182:2012 i enlighet med EN 21856:2022

ANVÄNDNINGSMILJÖ

Den här produkten är avsedd för användning i privata hem eller institutioner. Gripo-stången ska ha rumstemperatur innan den sätts upp.

ANVÄNDARVIKT

Max användarvikt 210 kg.

GRIPO:s MÅTT

Vikt	4,7 kg
Höjd	210–300cm
Bottenplatta	29 cm

TRANSPORT

Under transport ska produkten säkras så att den inte riskerar skada passagerare eller andra föremål.

AVSEDD ANVÄNDNING

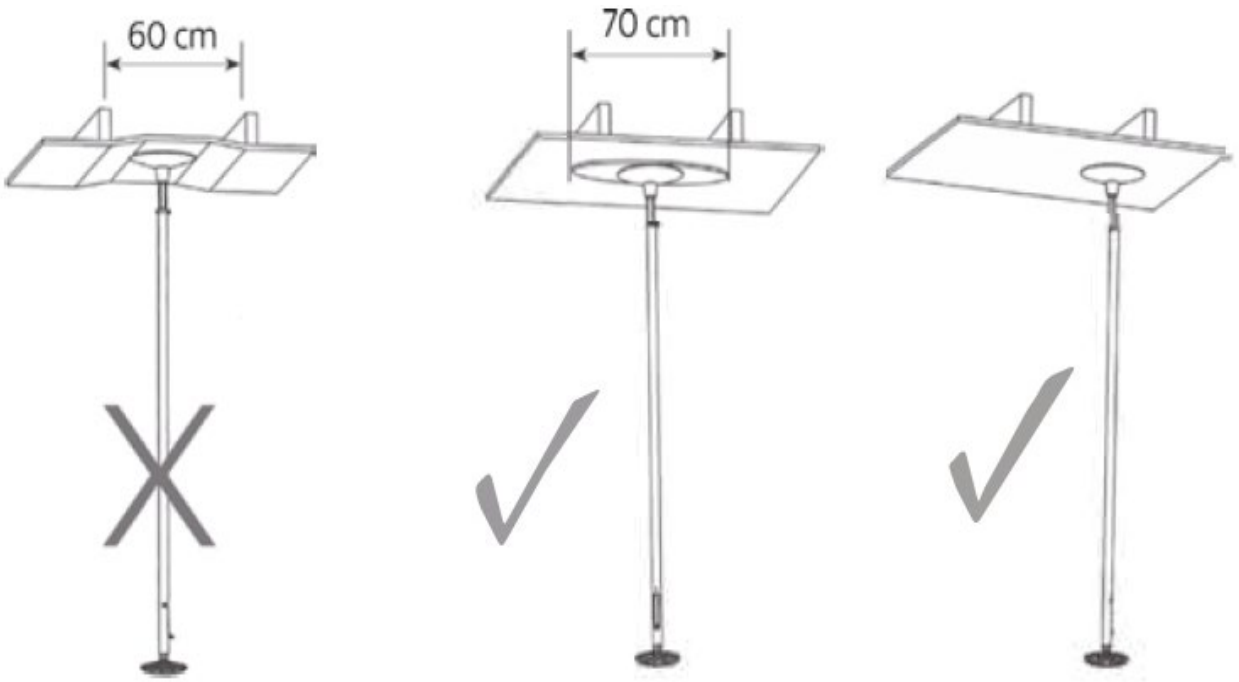
Gripo är en mångsidig stödstång som kan användas i flera olika situationer. Stången kan monteras i badrummet, vid sängen, i korridoren eller någon annanstans där du behöver stöd för att resa dig upp. Stödstången fungerar utmärkt på egen hand, men kan även kompletteras med användbara tillbehör beroende på dina individuella behov.

.

6.1 MONTERING AV GRIPO MOT TAK

Innan Gripo monteras bör takkonstruktionen kontrolleras med avseende på styrka och önskad placering av stången. Tak och golv måste vara tillräckligt starka för att klara en punktbelastning på 100 kg.

Om taket är tillverkat av gips är det mycket viktigt att Gripo monteras enligt skissen. Undvik att placera Gripo mellan takbjälkar och i tak med spånskivor. Vid montering av Gripo i gipstak eller andra svaga innertak rekommenderas du använda tillbehör för svaga innertak. Dessa tillbehör ger en extra förstärkning mellan stångens topplatta och taket.



Inte så här | Använd en stor takplatta | Så här

7 Montering

1

Innan du börjar montera.

1. Placera stången på den lilla bottenplattan, så att stången passar in i spåret.

2. Placera gasfjädern längst upp på innerröret och tryck gasfjädern mot det röda säkerhetsmärket.

3. Fäst den stora topplattan längst upp på gasfjädern så att stången passar in i spåret.

Takbelastningen är 100 kg.

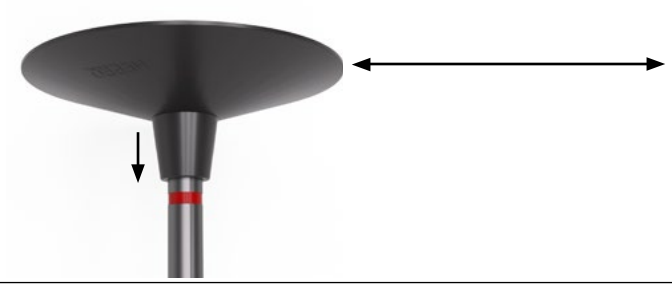
1



2



3





2

Placera stången på lämplig plats.

1. Dra ut fotpedalen.
2. Öppna låsklämman.

1



2





3

Skjut innerröret uppåt
tills topplattan når taket.
Bottenplattan ska ha fortsatt
kontakt med golvet.

Se till att stången är lodrät.



4

Vrid det inre röret medurs så att det låser fast i det yttre röret.



5

Lås låsklämman.
OBS! Se till att skruven på låsklämman är åtdragen.





6

Tryck ned fotpedalen. Om du är osäker på om taket tål belastningen ska du försiktigt trycka ner fotpedalen, samtidigt som kontrollerar att inga sprickor uppstår i taket.

Kontrollera att den röda markeringen är borta.
Om den röda markeringen är synlig, demonterar du stången och börjar från punkt 2.





Se till att den röda markeringen inte är synlig under användningen.
Om markeringen syns tar du ner stången och sätter upp den igen.
Kontrollera att spännskruven på låsklämman inte är lös och att innerröret är ordentligt fastskruvat.
Om den röda markeringen fortfarande är synlig kan det bero på att takkonstruktionen inte är tillräckligt stark.

8 Demontering

Lossa låsklämman och släpp fotpedalen. Vid behov vrider du innerröret moturs.

9 Underhållsrutiner

9.1 RENGÖRING

Tvätta produkten med vatten vid max 85 °C i minst 3 minuter, eller desinficera kemiskt med ett godkänt desinfektionsmedel. Vissa desinfektionsmedel kan missfärga produkten men påverkar inte dess funktion.

9.2 ÅTERANVÄNDNING

Gripo är utformad för att ha en lång livslängd och kan därför återanvändas. För att återanvända Gripo måste topp- och bottenplattan samt gasfjädern bytas ut. Dessutom måste aluminiumstängerna desinficeras in- och utvändigt. Därefter är Gripo redo för en ny användare.

10 Garanti

Vid normal användning i enlighet med bruksanvisningen har Gripo 5 års livslängd och 5 års garanti. Garantitiden för tillbehör är 2 år. Vid reklamationer eller förfrågningar om produkten ska du alltid ange tillverkarens serienummer som referens.

Vid produktfel ombeds du kontakta

Hepro, tel.: +47 46 74 55 55.

11 Revisioner gällande den här bruksanvisningen

Revision	Datum	Författare	Anteckning
1.0	20.02.2025	Anders Gloslie	Etablerad
2.0	22.05.2025	Alexandra Parti	Kombinerade alla språk i ett dokument
3.0	06.02.2026	June Nanette Hansen	Ändrad text angående röd markering
3.1	18.11.2026	Alexandra Parti	Finsk översättning

Anteckningar

DANSK

Indledning

Gripo er et solidt og fleksibelt støtteredskab, som giver tryghed i forbindelse med at rejse sig og forflytte sig i hjemmet. Gripo passer i de fleste hjem med loftshøjde på mellem 210 og 300 cm og er meget nem at montere. For loftshøjde under 210 cm og over 300 cm tilbyder Hepro Gripo Special og Gripo Lang. Støttestangen fungerer udmærket alene, men kan også kompletteres med nyttigt tilbehør.

Med Gripo kombinerer vi kvalitet og miljø. Produktet er fremstillet af genanvendelige materialer, som er skånsomme mod huden og modstandsdygtige mod korrosion, noget, der også gør det ideelt til brug i vådrum og fugtige miljøer. Hos Hepro tænker vi altid på miljøet. Derfor leveres Gripo i genanvendelig, miljøvenlig emballage, mærket med Grønt Punkt – et bevidst valg for at beskytte både mennesker og natur.

Stangen er testet og godkendt i henhold til relevante dele af EN 12182:2012 og er i overensstemmelse med EN 21856:2022. Den er fremstillet i materialerne aluminium og plast og beregnet til at stå i spænd mellem gulv og loft i et hvilket som helst rum, hvor loft og gulv har styrke nok til at tåle en punktbelastning på 100 kg.

Stangen monteres hurtigt og nemt uden skruer eller værktøj og fastgøres sikkert mellem gulv og loft. Med et bredt udvalg af tilbehør kan den tilpasses forskellige brugerbehov. Hepro arbejder altid med at udvikle nyt tilbehør ud i fra brugerbehov og tilbyder nu ny sengehest og nyt tilbehør for svagere lofter.

Hepro er producent og kan derfor tilbyde brugertilpassede løsninger, når det er nødvendigt. Hepro er en norsk industrivirksomhed, der udvikler, producerer og sælger hjælpemidler til ældre og bevægelseshæmmede. Virksomheden blev grundlagt i 1987 og har i dag ca. 85 ansatte. Virksomhedens hovedkontor og fabrik ligger i Rognan i Nordland.

Hepro AS, Tømmerveien 10, 8250 Rognan.

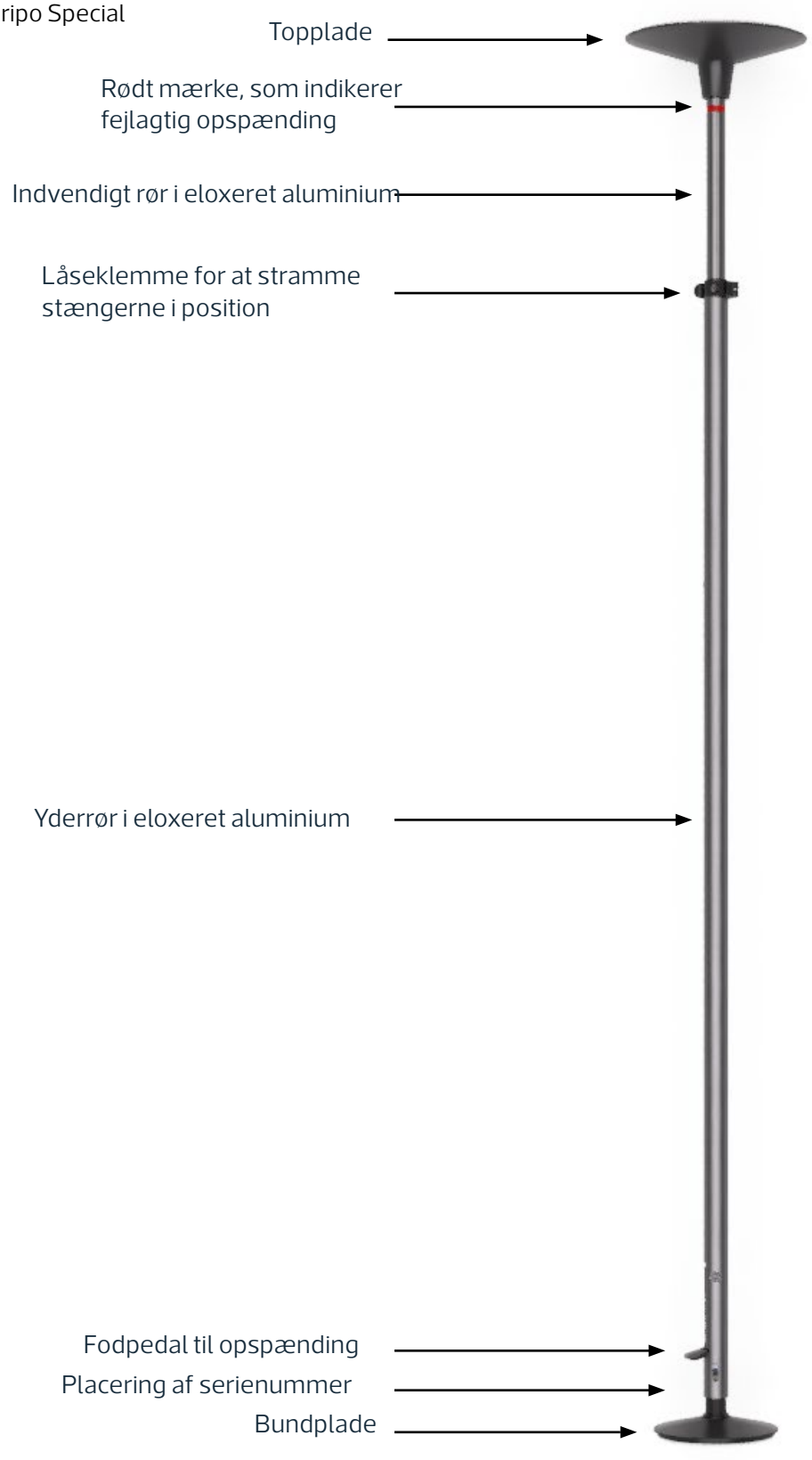
VIGTIGT!

Læs betjeningsvejledningen grundigt inden stangen tages i brug

Rev. 3.1 / 2026

Gripo

Art. nr. 35200 Gripo
Art. nr. 35210 Gripo
Art. nr. 35202 Gripo Special



DANSK

Sikkerhed

Dette produkt er beregnet til anvendelse i private hjem eller institutioner.

- Brug Ikke produktet, hvis den røde sikkerhedsring øverst på stangen er synlig.
- Vurder altid klemfare mellem stangen og andre møbler/genstande. For yderligere information, læs punkt 4 og 5, side 9-10 i betjeningsvejledningen
- Monter Ikke produktet på løse genstande, som ikke er fastgjort sikkert til loft eller gulv, som fx gulvmåtter, plader eller lignende.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Placer Ikke produktet på overflader, der ikke er plane eller parallelle.
- Ved montering i vådområder, brug skridsikring; Art. Nr. 35007
- Produktet på ikke modificeres eller ændres på en måde, der ikke er beskrevet i betjeningsvejledningen.
- Brug Ikke produktet med andet ekstraudstyr, som ikke hører til Gripo/produktet
- Gripo kan monteres i brusenicher, men produktet bør ikke permanent stå nedsænket i vand eller andre væsker.
- Vær forsigtig ved åbning af emballagen, således at hverken du selv eller produktet bliver beskadiget.

GRIPO BESTÅR AF:

1 x bundplade (den mindste)
1 x topplade (den største)
1 x stang
1 x gasfjeder
1 x betjeningsvejledning

VARIANTER

Art.nr	Beskrivelse	Loftshøjde
35200	Gripo	210-300 cm
35210*	Gripo Lang	260-340 cm
35202	Gripo Special	Under 210 cm

* Denne udgave har, ud over til ekstra højde, et 15 cm længere yderrør, som passer for dem, der har brug for at have tilbehør fastgjort højt oppe på stangen, evt. ønsker at bruge stangen til træning/aktivitet.

Indhold

Indledning 2

Gripo 3

Sikkerhed 4

Indhold 5

1 Symbolforklaring 6

2 Indhold i pakken 6

3 Miljø 7

4 Risikovurdering af afstande under montering 9

5 Sikkerhed ved montering 10

6 Instruktioner for brug 11

7 Montering 13

8 Demontering 17

9 Vedligeholdelsesrutiner 17

10 Garanti 17

11 Revisioner af denne betjeningsvejledning 18

1 Symbolforklaring

Producent

Advarsel

Produktionsdato

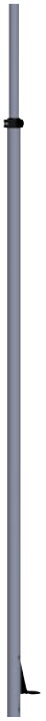
Læs betjeningsvejledningen nøje inden brug

Serienummer
CE-mærkning

Medicinsk udstyr

2 Indhold i pakken

STANG



TOPPLADE / BUNDPLADE





GASFJEDER



3 Miljø

3.1 MATERIALER OG GENANVENDELSE

Gripo genanvendes i henhold til lokale bestemmelser; kontakt venligst din lokale genbrugsstation for yderligere information.

Når Gripo har nået sin levetid, er det hurtigt og effektivt at sortere komponenterne.

Del	Materiale	Sorteres som
Aluminiumsprofiler (eloxeret)	Aluminium	Metal
Bund- og topplade samt andre plastdele	PA6	Plast
Gasfjeder	Rustfri stål	Metal
Fodpumpe	Aluminium	Metal
Fastgørelsesmidler (skruer, møtrikker, skiver, bøsninger)	Stål, kobber, aluminium	Metal

Lang levetid og kvalitet:
Under udviklingen af Gripo har vi lagt stor vægt på at vælge materialer af høj kvalitet. Produktet er designet med slidstærke materialer og med en robust konstruktion. Gripo er testet af Hepro og brugere i over 20 år for maksimal ydelse og levetid. Dette reducerer behovet for hyppig udskiftning, hvilket bidrager til at spare ressourcer og fremme en mere bæredygtig anvendelse – til fordel for både dig og miljøet
Reparation og genbrug:
Designet muliggør udskiftning af dele. Vi tilbyder reservedele i aftaleperioden og fem år efter, hvilket reducerer affald.

ALUMINIUMSSTANG:

Gripos eloxerede aluminiumsstænger er 100% genanvendelige og kan genvindes uendeligt uden tab af kvalitet. Genanvendelse af aluminium kræver kun 5% af den energi, der kræves for at producere ny aluminium, hvilket gør det til et meget bæredygtigt valg.

Eloxeringen giver en hård, slidstærk overflade, som beskytter mod både ridser og korrosion, hvilket gør stængerne ideelle til krævende miljøer, også optimalt i brug i vådrum. Den jævne, glatte finish gør materialet nemt at rengøre, samtidig med, at den sikrer lang holdbarhed og optimal funktionalitet.



PLASTDELE I PA6:

De plastdele, vi bruger, er fremstillet i PA6, et meget slidstærkt materiale, testet af Hepro for maksimal ydelse og levetid. Materialet tåler både høje og lave temperaturer, selv under stor belastning. Materialet er både stærkt og holdbart samt nemt at rengøre og sikrer derved god hygiejne i hele produktets levetid. Materialet er et bæredygtigt valg, som kombinerer høj kvalitet, pålidelighed og miljøvenlighed i ét materiale.



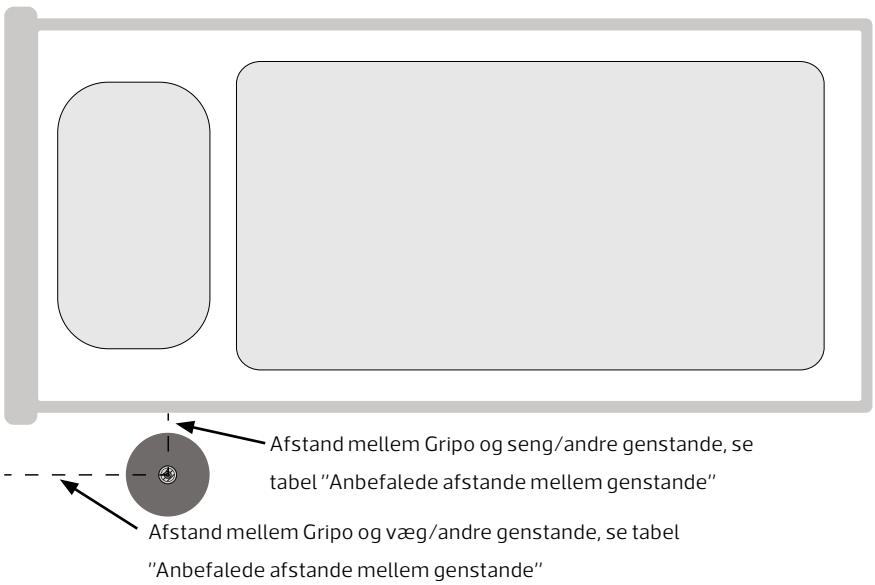
4 Risikovurdering af afstande under montering

Vurder altid klemfare mellem Gripo og andre møbler/genstande. Vær specielt opmærksom på afstand mellem stang og andet møbel, og vurder Afstanden, så brugeren ikke kan komme i klemme mellem Gripo og møblet.

For at undgå klemfare skal montering af Gripo udføres med korrekt sikkerhedsafstand til genstande, som bruges sammen med og i forbindelse med Gripo. Kritiske områder for klemfare er torso, nakke og hoved. Sørg for, at "Anbefalede afstande mellem genstande" overholdes. Disse afstande er afgørende for at sikre tryg brug og hindre alvorlige skader.

ANBEFALEDE AFSTANDE MELLEM GENSTANDE

For at undgå klemfare af:	Anbefalet afstand for voksne	Anbefalet afstand for børn
Hoved / Nakke / Torso	Under 120 mm eller over 300 mm	Under 60 mm eller over 300 mm
Fødder	Under 35 mm eller over 120 mm	Under 25 mm eller over 120 mm

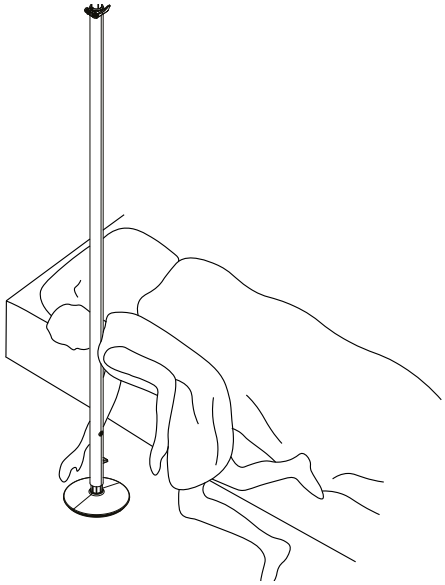


5 Sikkerhed ved montering

Personer, der installerer Gripo, skal tage hensyn til følgende:

For at undgå situationer, hvor brugeren kan sidde fast mellem Gripo og andre genstande, sørg for at overholde de anbefalede afstande.

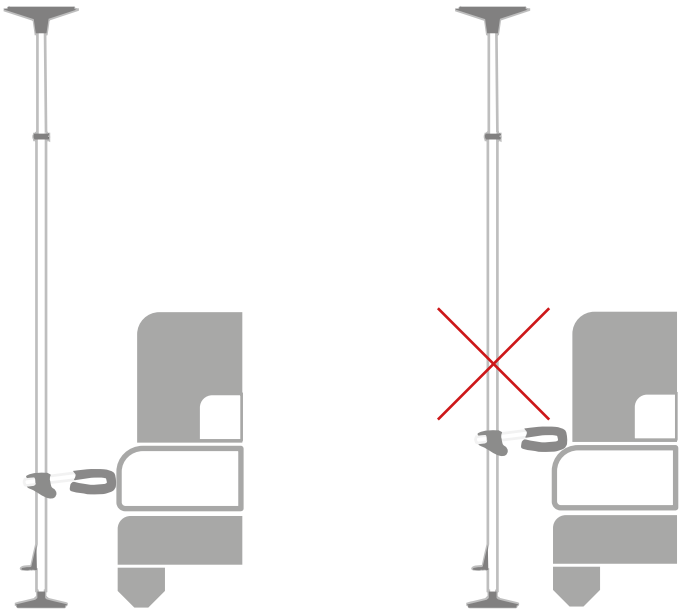
Vær opmærksom på, at justerbare og/eller flytbare genstande kan føre til at afstanden mellem Gripo og objektet ændres. Eksempler på flytbare og/eller justerbare genstande er løftestole eller senge, som kan hæves og sænkes eller skubbes.



Bemærk, at Gripo er et solidt og fleksibelt støtteredskab, som giver tryghed, når man skal rejse sig eller forflytte sig i hjemmet. Hvis man har brug for et hjælpemiddel for at undgå at brugeren falder ud af sengen, skal der benyttes tilbehør, der er egnet til dette formål, og ikke Gripo-stangen i sig selv.

Vurder altid klemfare mellem Gripo og andre møbler ved montering.

For at hindre klemfare mellem seng/stol og Gripo, kan der monteres et cirkelgreb D30, eller tilsvarende tilbehør, således som det er vist på billederne.



6 Instruktioner for brug

UDVIKLET OG PRODUCERET I HENHOLD TIL:

- MDR 2017/745
- Relevante dele af EN 12182:2012 i overensstemmelse med EN 21856:2022

BRUGSMILJØ

Dette produkt er beregnet til brug i private hjem eller institutioner. Gripo-stangen bør have rumtemperatur inden montering.

BRUGERVÆGT

Maksimal brugervægt 210 kg.

DIMENSIONER GRIPO

Vægt	4,7 kg
Højde	210 cm til 300 cm
Bredde topplade	29 cm

TRANSPORT

Under transport skal produktet være sikret på en sådan måde, at det ikke kan medføre fare for passagerer eller andre genstande.

TILTÆNKT BRUG

Gripo støttestang er alsidig og kan bruges i forskellige situationer, hvor der er behov for støtte ved oprejsning. Enten det er i badeværelset, ved sengen, i gangen eller andre steder, vil Gripo være der for at støtte dig. Støttestangen fungerer udmærket alene, men kan også kompletteres med nyttigt tilbehør for at tilpasses dine individuelle behov.

.

6.1 MONTERING AF GRIPO MOD LOFT

Før Gripo monteres bør loftskonstruktionen undersøges med hensyn til styrke og mulighed for placering af stangen på ønsket sted. Loft og gulv skal være stærke nok til at tåle en punktbelastning på 100 kg.

Ved gipslofter er det meget vigtigt, at Gripo monteres som vist på tegningen. Undgå at placere Gripo mellem loftsbjælker, også ved spånpladelofter. Ved montering af Gripo på gipsloft eller andre svage lofter anbefales det at benytte tilbehør til svage lofter, som sikrer ekstra forstærkning mellem stangens topplade og loftet.



Ikke sådan



Benyt stor loftsplade



Sådan

7 Montering

1

Inden du påbegynder montering.

1. Placer stangen på den lille bundplade, således at stangen passer i sporet.

2. Placer gasfjederen på toppen af inderrøret og skub gasfjederen mod det røde sikkerhedsmærke.

3. Fastgør den store topplade på toppen af gasfjederen, således at stangen passer i sporet.

Kraften, der virker mod loftet er 100 kg

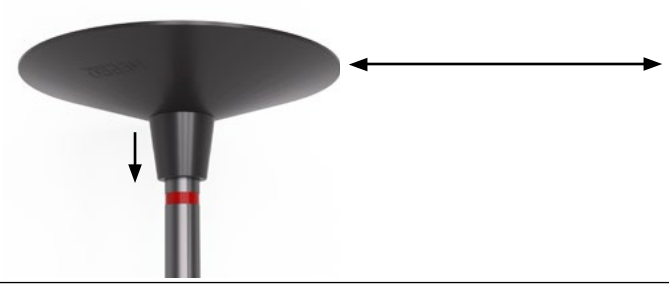
1



2



3





2

Placer stangen et egnet sted.

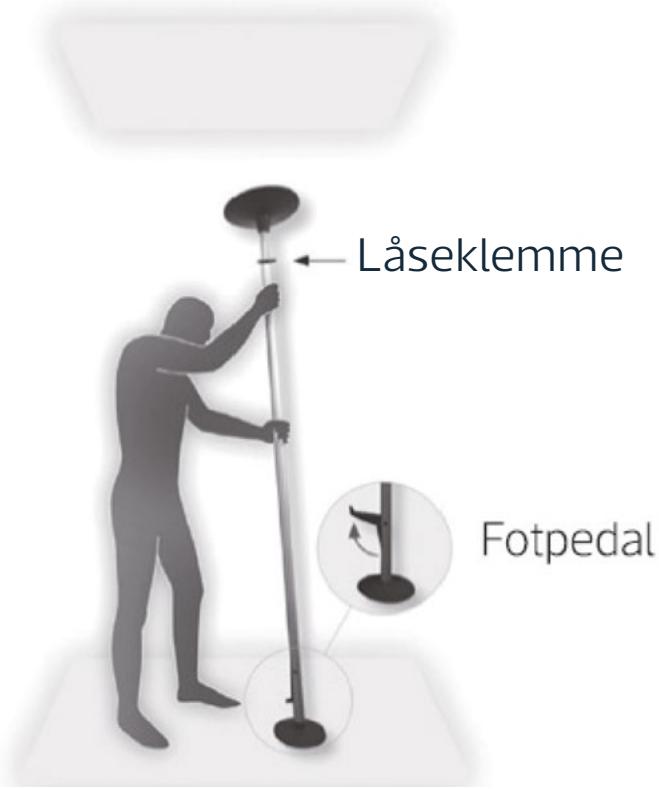
1. Hiv fodpedalen ud.
2. Åbn låseklemme.

1



2





3

Skub inderrøret op, indtil toppladen når loftet, mens bundpladen stadig holdes i kontakt med gulvet.

Sørg for, at stangen er lodret.



4

Drej det indre rør med uret, således at inderrøret låses fast i yderrøret.



5

Lås låseklemme.
NB: Sørg for, at skruen på låseklemmen er strammet.





6

Tryk fodpedalen ned. Hvis man er usikker på, om loftet tåler belastningen, hold øje med at loftet ikke slår revner, mens man forsigtigt trykker fodpedalen ned.

Tjek, at den røde markering er væk.
Hvis den røde markering er synlig, demonter stangen og start fra punkt 2.





Sørg for, at den røde markering ikke er synlig under brug.
Hvis den kommer frem - tag stangen ned og sæt den op igen.
Kontroller at strammeskruen på låseklemmen ikke er løs og at inderrøret er skruet godt fast.
Hvis det røde mærke stadig er synligt, kan en mulig årsag være at loftkonstruktionen ikke er stærk nok.

8 Demontering

Løsn låseklemmen og hiv fodpedalen op. Om nødvendigt, drej det indre rør mod uret.

9 Vedligeholdelsesrutiner

9.1 RENGØRING

Vask produktet med vand på maks. 85˚C i minimum 3 minutter eller desinficer kemisk med et godkendt desinfektionsmiddel. Nogle desinficeringsmidler kan misfarve produktet, men vil ikke påvirke funktionen.

9.2 GENBRUG

Gripo er konstrueret til lang levetid og kan derfor genbruges. For at genbruge Gripo skal top- og bundplade samt gasfjeder udskiftes. Desuden skal aluminiumsstængerne desinficeres indvendigt og udvendigt. Gripo er så klargjort til ny bruger med minimal vedligeholdelse.

10 Garanti

Ved normal brug i overensstemmelse med betjeningsvejledningen har Gripo 5 års levetid og 5 års garanti. Garantiperioden for tilbehør er 2 år. Ved reklamationer eller henvendelser om produktet skal produktets serienummer altid oplyses som reference.

Ved fejl på produkter kontaktes

Hepro, Tlf.nr.: +47 46 74 55 55.

11 Revisioner af denne betjeningsvejledning

Revision	Dato	Forfatter	Notat
1.0	20.02.2025	Anders Gloslie	Established
2.0	22.05.2025	Alexandra Parti	Kombinerede alle sprog i ét dokument
3.0	06.02.2026	June Nanette Hansen	Ændret tekst vedrørende rød markering
3.1	18.11..2026	Alexandra Parti	Finsk oversættelse

Notater

DEUTSCH

Vorwort

Gripo ist ein stabiles und flexibles Hilfsmittel, das Sicherheit beim Aufstehen und bei der Fortbewegung in der Wohnung bietet. Gripo eignet sich für die meisten Wohnungen mit Deckenhöhen zwischen 210-300 cm und ist sehr einfach zu installieren. Für Decken, die niedriger als 210 cm oder höher als 300 cm sind, bietet hepro Gripo Spezial und Gripo Lang an. Die Stützstange funktioniert ausgezeichnet alleine, kann aber auch mit nützlichem Zubehör ergänzt werden.

Bei Gripo verbinden wir Qualität und Umweltbewusstsein. Das Produkt besteht aus wiederverwertbaren, hautfreundlichen und korrosionsbeständigen Materialien und ist daher auch für den Einsatz in Nassräumen und feuchten Umgebungen geeignet. Bei Hepro denken wir ganzheitlich an die Umwelt. Deshalb wird Gripo in einer recycelbaren, umweltfreundlichen Verpackung geliefert, die mit dem Grünen Punkt gekennzeichnet ist - eine bewusste Entscheidung zum Schutz von Mensch und Natur.

Die Stange ist gemäß den relevanten Teilen der EN 12182:2012 geprüft und zugelassen worden; bezüglich der EN 21856:2022 gibt es eine Konformitätserklärung. Sie besteht aus Aluminium und Kunststoff und ist zum Einklemmen zwischen Boden und Decke in allen Räumen vorgesehen, in denen die Decke und der Boden stabil genug sind, um einer Punktlast von 100 kg standzuhalten.

Die Stange wird schnell und einfach ohne Schrauben oder Werkzeug montiert und sicher zwischen Boden und Decke befestigt. Mit einer breiten Auswahl von Zubehörteilen kann sie an die verschiedenen Bedürfnisse der Benutzer angepasst werden. Hepro arbeitet ständig an der Entwicklung von neuem Zubehör, das sich an den Bedürfnissen der Benutzer orientiert und bietet jetzt eine neue Bettschiene und neues Zubehör für schwächere Decken an.

Hepro ist ein Hersteller und kann daher bei Bedarf maßgeschneiderte Lösungen anbieten. Hepro ist ein norwegisches Industrieunternehmen, das Hilfsmittel für Ältere und Menschen mit Bewegungseinschränkungen entwickelt, herstellt und vertreibt. Das Unternehmen wurde 1987 gegründet und hat derzeit rund 85 Mitarbeiter. Die Firmenzentrale und die Fabrik des Unternehmens befinden sich in Rognan in Nordland.

Hepro AS, Tømmerveien 10, 8250 Rognan.

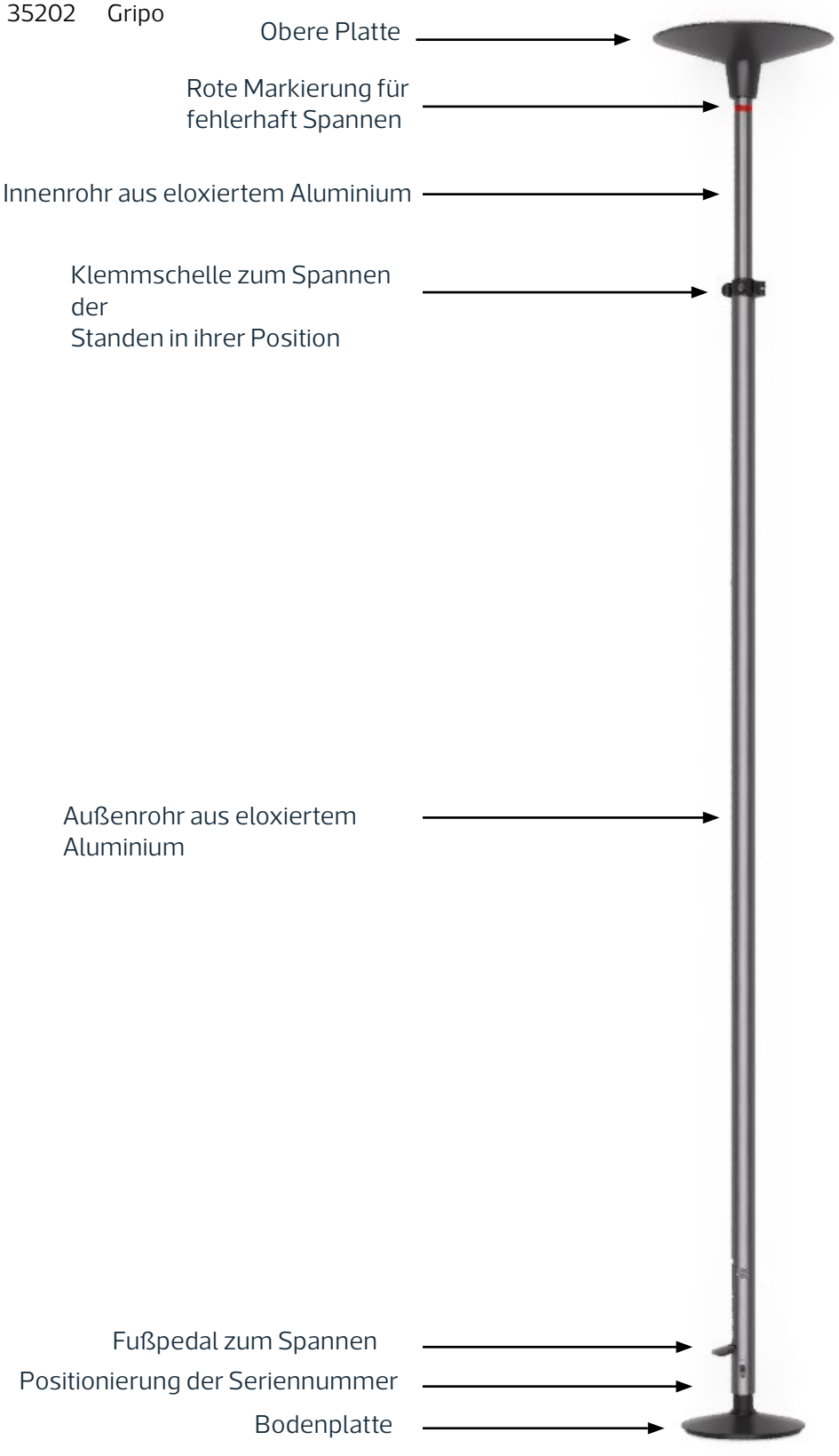
WICHTIG!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Stange in Gebrauch nehmen

Rev. 3.1 / 2026

Gripo

Artikel-Nr. 35200 Gripo
Artikel-Nr. 35210 Gripo Lang
Artikel-Nr. 35202 Gripo Spezial



DEUTSCH

Sicherheit

Diese Produkt ist für den Gebrauch zu Hause oder in Einrichtungen vorgesehen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der rote Sicherheitsring an der Spitze der Stange sichtbar ist.
- Berücksichtigen Sie immer die Gefahr von Quetschungen zwischen der Stange und anderen Möbeln/Gegenständen. Weitere Informationen finden Sie unter den Punkten 4 und 5 auf den Seiten 9-10 dieser Gebrauchsanweisung
- Montieren Sie das Produkt nicht an losen Gegenständen, die nicht sicher an der Decke oder am Boden befestigt sind, wie z. B. Fußmatten, Scheiben oder dergleichen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf Oberflächen, die nicht Plan oder parallel sind.
- Verwenden Sie bei der Installation in Nassbereichen eine rutschfeste Unterlage; Artikel-Nr. 35007
- Verändern Sie das Produkt nicht in einer Weise, die nicht in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit Zubehör, das nicht zu Gripo/dem Produkt gehört
- Gripo kann in einer Dusche installiert werden, aber das Produkt sollte nicht dauerhaft in Wasser oder andere Flüssigkeiten stehen.
- Seien Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig, damit weder Sie sich verletzen noch das Produkt beschädigt wird.

GRIPO BESTEHT AUS:

1 x Untere Platte (die kleinste)
1 x Obere Platte (die größte)
1 x Stange
1 x Gasfeder
1 x Gebrauchsanweisung

VARIANTEN

Artikel-Nr.	Beschreibung	Deckenhöhe
35200	Gripo	210-300 cm
35210*	Gripo Lang	260-340 cm
35202	35202 Gripo Spezial	Niedriger als 210 cm

* Diese Version ist nicht nur höher, sondern hat auch ein 15 cm längeres Außenrohr, das für diejenigen diejenigen geeignet ist, die ihr Zubehör hoch oben an der Stock befestigen müssen oder die Stange für sportliche Aktivitäten nutzen wollen.

Inhalt

Vorwort 2

Gripo 3

Sicherheit 4

Inhalt 5

1 Erläuterung der Symbole 6

2 Inhalt des Pakets 6

3 Umwelt 7

4 Risikobewertung der Abstände bei der Montage 9

5 Sicherheit bei der Montage 10

6 Gebrauchsanweisung 11

7 Montage 13

8 Demontage 16

9 Wartungsroutinen 17

10 Garantie 17

11 Überarbeitungen dieser Gebrauchsanweisung 18

DEUTSCH

1 Erläuterung der Symbole

Hersteller

Warnung

Datum der Herstellung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor

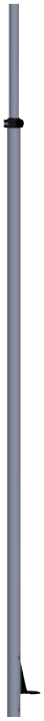
SN dem Gebrauch sorgfältig durch

Seriennummer
CE-Kennzeichnung

MD Medizinische Geräte

2 Inhalt des Pakets

STANGE



OBERE PLATTE / UNTERE PLATTE





GASFEDER



3 Umwelt

3.1 MATERIALIEN UND RECYCLING

Gripo wird in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften recycelt. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren örtliche Recyclinghof.

Wenn Gripo das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, können die Komponenten schnell und effizient sortiert werden.

Teil	Material	Wird folgendermaßen sortiert
Aluminiumprofile (eloxiert)	Aluminium	Metall
Untere und obere Platte sowie sonstige Teile aus Kunststoff	PA6	Kunststoff
Gasfeder	Rostfreier Stahl	Metall
Fußpumpe	Aluminium	Metall
Befestigungsmaterial (Schrauben, Muttern, Unterlegscheiben, Hülsen)	Stahl, Kupfer, Aluminium	Metall

Lange Lebensdauer und hohe Qualität:
Bei Gripo haben wir während der Entwicklung großen Wert darauf gelegt, dass das ausgewählte Material hohe Qualität hat. Das Produkt ist mit langlebigen Materialien robust konstruiert. Gripo ist von Hepro und den Benutzern mehr als 20 Jahre lang im Hinblick auf maximale Leistung und Lebensdauer getestet worden. Dadurch muss die Stange nicht so oft ausgetauscht werden. Dies schont Ressourcen und fördert eine nachhaltige Nutzung. Davon profitieren Sie und die Umwelt.

Reparatur und Recycling:

Die Konstruktion ermöglicht den Austausch von Teilen. Wir bieten Ersatzteile während der Vertragslaufzeit und fünf Jahre danach an. Das reduziert die Abfallmenge.

ALUMINIUMSTANGE:

Die eloxierten Aluminiumstangen von Gripo sind zu 100% wiederverwertbar und können ohne Qualitätsverlust endlos recycelt werden. Das Recycling von Aluminium erfordert nur 5 % der Energie, die für die Herstellung von neuem Aluminium benötigt wird, was es zu einer äußerst nachhaltigen Wahl macht.

Die Eloxierung ergibt eine harte, verschleißfeste Oberfläche, die sowohl vor Kratzern als auch vor Korrosion schützt. Dadurch sind die Stangen ideal für anspruchsvolle Umgebungen eignen, einschließlich der optimale Einsatz in Feuchträumen. Die gleichmäßige, glatte Oberfläche macht das Material leicht zu reinigen und gewährleistet gleichzeitig eine lange Lebensdauer und optimale Funktionalität.



KUNSTSTOFFTEILE IN PA6:

Die von uns verwendeten Kunststoffteile bestehen aus PA6, einem äußerst haltbaren Material, das von Hepro auf maximale Leistung und Langlebigkeit getestet worden ist. Das Material verträgt selbst unter hoher Belastung hohe und niedrige Temperaturen. Das Material ist sowohl robust und langlebig als auch leicht zu reinigen. Dies gewährleistet eine gute Hygiene während der gesamten Lebensdauer des Produkts. Das Material ist eine nachhaltige Wahl, die hohe Qualität, Zuverlässigkeit und Umweltfreundlichkeit vereint.



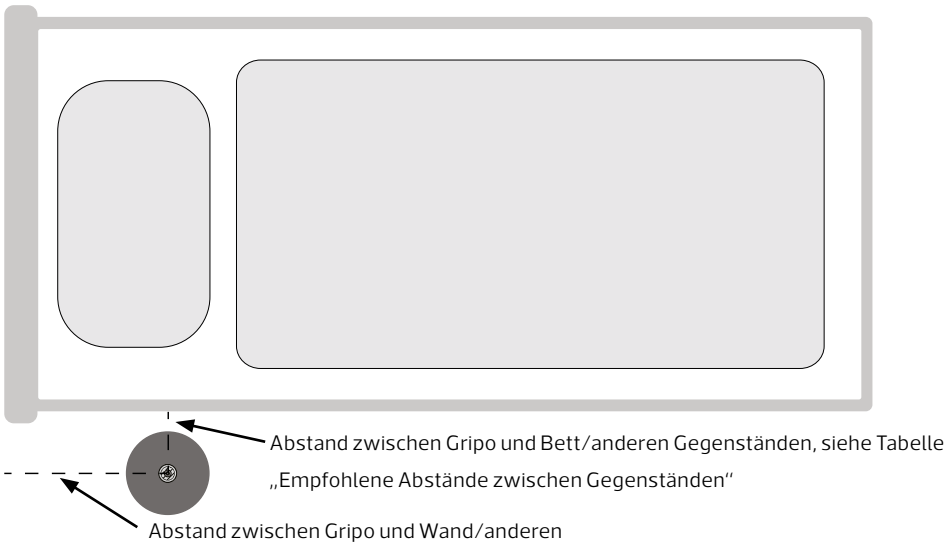
4 Risikobewertung der Abstände bei der Montage

Berücksichtigen Sie immer die Gefahr, sich zwischen Gripo und anderen Möbeln/Gegenständen zu quetschen. Achten Sie besonders auf den Abstand zwischen der Stange und anderen Möbeln und schätzen Sie den Abstand so ein, dass der Benutzer nicht zwischen Gripo und dem Möbel eingeklemmt werden kann.

Um eine Quetschgefahr zu vermeiden, muss bei der Montage von Gripo ein ausreichender Sicherheitsabstand zu Gegenständen eingehalten werden, die zusammen und in Verbindung mit Gripo benutzt werden. Kritische Bereiche für Quetschgefahr sind der Rumpf, der Hals und der Kopf. Achten Sie darauf, dass die „empfohlene Abstände zwischen Gegenständen" eingehalten werden. Diese Abstände sind für einen sicheren Gebrauch und die Vermeidung schwerer Verletzungen von entscheidender Bedeutung.

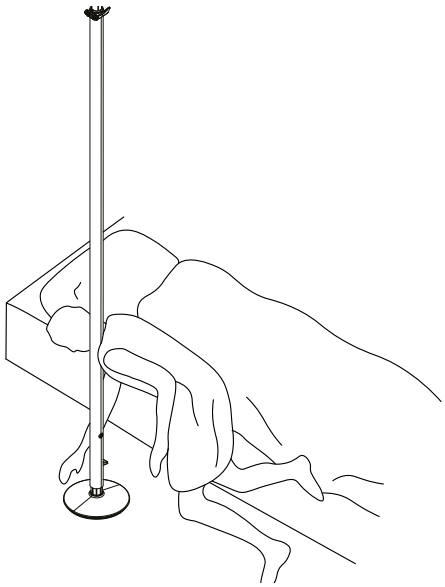
EMPFOHLENE ABSTÄNDE ZWISCHEN GEGENSTÄNDEN

zur Vermeidung von Quetschgefahr bei:	Empfohlene Abstände für Erwachsene	Empfohlene Abstände für Kinder
Kopf / Hals / Rumpf	Weniger als 120 mm oder mehr als 300 mm	Weniger als 60 mm oder mehr als 300 mm
Füße	Weniger als 35 mm oder mehr als 120 mm	Weniger als 25 mm oder mehr als 120 mm



5 Sicherheit bei der Montage

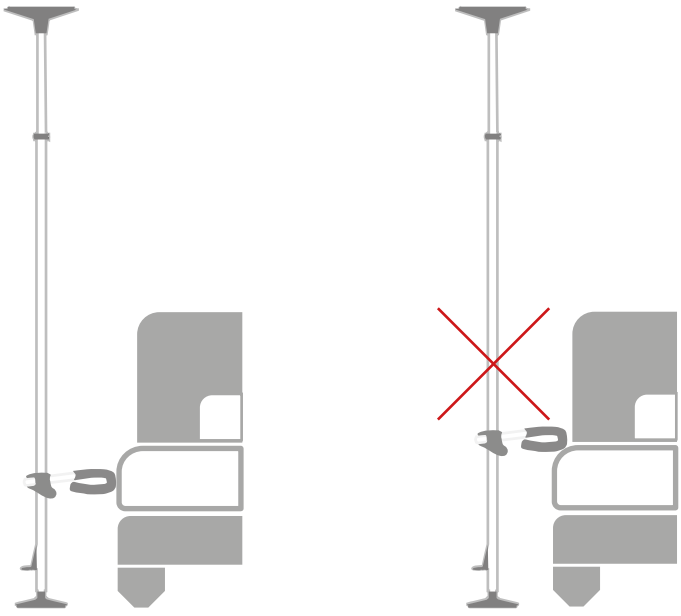
Das Personal, das die Gripo montiert, muss folgende Punkte beachten:



Um zu vermeiden, dass der Benutzer zwischen der Gripo und anderen Gegenständen eingeklemmt werden kann, müssen Sie auf die Einhaltung der empfohlenen Abstände achten.

Bitte beachten Sie, dass verstellbare und/oder bewegliche Gegenstände dazu führen können, dass sich der Abstand zwischen Gripo und dem Gegenstand ändert. Beispiele für bewegliche und/oder verstellbare Gegenstände sind Hebestühle oder Betten, die angehoben und abgesenkt oder gerollt werden können.

Bedenken Sie, dass Gripo ist ein stabiles und flexibles Hilfsmittel ist, das Sicherheit beim Aufstehen und bei der Fortbewegung in der Wohnung bietet. Wenn man ein Hilfsmittel benötigt, um zu verhindern, dass der Benutzer aus dem Bett fällt, sollte dafür geeignetes Zubehör und nicht der Gripo-Stab selbst verwendet werden.



Berücksichtigen Sie bei der Montage immer die Gefahr von Quetschungen zwischen der Gripo und anderen Möbeln.

Um die Gefahr von Quetschungen zwischen Bett/Stuhl und der Gripo zu vermeiden, kann ein Rundgriff D30 oder ein ähnliches Zubehör so wie es in den Abbildungen dargestellt ist, angebracht werden.

6 Gebrauchsanweisung

ENTWICKELT UND HERGESTELLT GEMÄSS:
- MDR 2017/745
- Relevante Teile der EN 12182:2012 in Übereinstimmung mit EN 21856:2022

EINSATZUMGEBUNG
Dieses Produkt ist für die Verwendung zu Hause oder in Einrichtungen vorgesehen.
Die Gripo-Stange sollte vor der Installation auf Raumtemperatur gebracht werden.

BENUTZERGEWICHT
Das maximale Benutzergewicht beträgt 210 kg.

ABMESSUNGEN GRIPO

Gewicht	4,7 kg
Höhe	210 cm bis 300 cm
Breite obere Platte	29 cm

TRANSPORT
Das Produkt muss während des Transports so gesichert sein, dass es weder Personen noch andere Gegenstände gefährden kann.

VORGESEHENER EINSATZBEREICH
Die Gripo-Haltestange ist vielseitig einsetzbar und kann in verschiedenen Situationen verwendet werden, in denen Sie Unterstützung beim Aufstehen benötigen. Ob im Badezimmer, am Bett, im Flur oder an einem anderen Ort, Gripo wird Sie unterstützen. Die Stützstange funktioniert ausgezeichnet alleine, kann aber auch zur Anpassung an Ihre individuellen Bedürfnisse mit nützlichem Zubehör ergänzt werden.

.

6.1 MONTAGE DER GRIPO AN DER DECKE

Vor der Montage von Gripo sollte die Deckenstruktur auf ihre Festigkeit und die Möglichkeit, die Stange an der gewünschten Stelle anzubringen, überprüft werden. Decke und Boden müssen stabil genug sein, um einer Punktlast von 100 kg standzuhalten.

Bei Gipskartondecken ist es sehr wichtig, dass die Gripo wie in der Skizze gezeigt montiert wird. Vermeiden Sie es, Gripo zwischen Deckenträgern anzubringen. Dies gilt auch bei Spanplattendecken. Bei der Montage von Gripo an Gipskartondecken oder anderen schwachen Decken empfiehlt es sich, Zubehör für schwache Decken zu verwenden, das eine zusätzliche Verstärkung zwischen der oberen Platte der Stange und der Decke bietet.



Nicht so



Verwenden Sie große Deckenplatten



So

7 Montage

1

Bevor Sie mit der Montage beginnen.

1. Setzen Sie die Stange auf die kleine Grundplatte, so dass sie in die Führung passt.

2. Setzen Sie die Gasfeder auf das Innenrohr und drücken Sie sie in Richtung der roten Sicherheitsmarkierung.

3. Befestigen Sie die große Deckplatte so auf der Gasfeder, dass die Stange in die Führung passt.

Die auf die Decke wirkende Kraft beträgt 100 kg

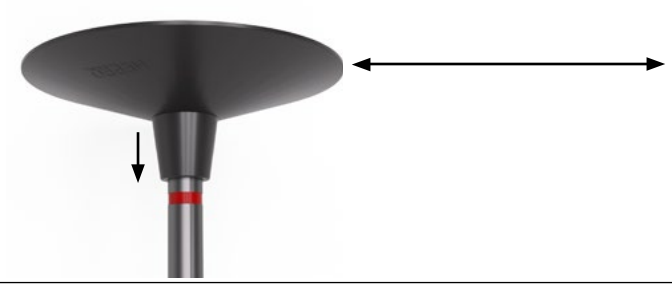
1



2



3





2

Stellen Sie die Stange an einer geeigneten Stelle auf.

1. Ziehen Sie das Fußpedal heraus.
2. Öffnen Sie die Verriegelungsklammer.



2





3

Schieben Sie das Innenrohr nach oben, bis die obere Platte die Decke erreicht, während die untere Platte noch mit dem Boden in Berührung ist.

Achten Sie darauf, dass die Stange senkrecht steht.



4

Drehen Sie das Innenrohr im Uhrzeigersinn, sodass das Innenrohr im Außenrohr einrastet.



5

Verriegeln Sie die Verriegelungsklammer. ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Schraube der Verriegelungsklammer fest





6

Drücken Sie das Fußpedal nach unten. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Decke der Belastung standhält, vergewissern Sie sich, dass die Decke keine Risse bekommt, während Sie das Fußpedal vorsichtig nach unten drücken.

Achten Sie darauf, dass die rote Markierung nicht sichtbar ist.
Wenn die rote Markierung sichtbar ist, bauen Sie die Stange ab und beginnen Sie bei Punkt 2.





Achten Sie darauf, dass die rote Markierung während des Gebrauchs nicht sichtbar ist.
Falls sie doch erscheint, bauen Sie die Stange ab und wieder auf.
Vergewissern Sie sich, dass die Feststellschraube der Sicherungsschelle nicht locker ist und dass das Innenrohr fest angeschraubt ist.
Wenn die rote Markierung immer noch sichtbar ist, kann es daran liegen, dass die Deckenkonstruktion nicht stabil genug ist.

8 Demontage

Lösen Sie die Verschlussklammer und Ziehen Sie das Fußpedal nach oben. Drehen Sie gegebenenfalls das Innenrohr gegen den Uhrzeigersinn.

9 Wartungsroutinen

9.1 REINIGUNG

Waschen Sie das Produkt mit Wasser vom max. 85 °C mindestens 3 Minuten lang ab, oder desinfizieren Sie es chemisch mit einem zugelassenen Desinfektionsmittel. Einige Desinfektionsmittel können das Produkt verfärben, was aber seine Funktion nicht beeinträchtigt.

9.2 WIEDERVERWENDUNG

Gripo ist für eine lange Lebensdauer ausgelegt und kann daher wiederverwendet werden. Um Gripo wiederverwenden zu können, müssen die obere und untere Platte sowie die Gasfedern ausgetauscht werden. Darüber hinaus müssen die Aluminiumstangen innen und außen desinfiziert werden. Danach ist Gripo mit minimalem Wartungsaufwand für einen neuen Benutzer bereit.

10 Garantie

Bei normalem Gebrauch gemäß der Gebrauchsanweisung hat Gripo eine Lebensdauer von 5 Jahren und eine Garantie von 5 Jahren. Die Garantiezeit für Zubehörteile beträgt 2 Jahre. Bei Reklamationen oder Anfragen zum Produkt muss immer die Seriennummer des Produkts als Referenz angegeben werden.

Im Falle von Produktfehlern wenden Sie sich bitte an

Hepro, Tel.-Nr.: +47 46 74 55 55.

11 Überarbeitungen dieser Gebrauchsanweisung

Überarbeitung	Datum	Verfasser	Vermerk
1.0	20.02.2025	Anders Gloslie	Gegründet
2.0	22.05.2025	Alexandra Parti	Alle Sprachen in einem Dokument zusammengefasst
3.0	06.02.2026	June Nanette Hansen	Geänderter Text zur roten Markierung
3.1	18.11.2026	Alexandra Parti	Finnische Übersetzung

Vermerke

Esipuhe

Gripo on tukeva ja joustava apuväline, joka antaa varmuutta seisomaan nousemiseen ja liikkumiseen kotona. Gripo sopii useimpiin koteihin, joiden kattokorkeus on 210-300 cm, ja se on erittäin helppo asentaa. Tiloihin, joiden kattokorkeus on alle 210 cm ja yli 300 cm, Hepro tarjoaa Gripo Spesial- ja Gripo Lang -tuotteet. Tukitanko toimii erinomaisesti sellaisenaan, mutta sitä voidaan täydentää myös hyödyllisillä lisävarusteilla.

Gripossa yhdistyvät laatu ja ympäristön huomioiminen. Tuote on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, jotka ovat hellävaraisia iholle ja korroosionkestäviä, joten se sopii erinomaisesti myös märkätiloihin ja kosteisiin ympäristöihin. Me Heprolla huomioimme ympäristön kokonaisvaltaisesti. Siksi Gripo toimitetaan kierrätettävässä, ympäristöystävällisessä ja Green Dot -merkityssä pakkauksessa – hyvä valinta sekä ihmisten että luonnon suojelemiseksi.

Tanko on testattu ja hyväksytty standardin EN 12182:2012 asiaankuuluvien osien mukaisesti ja se on todettu standardin EN 21856:2022 mukaiseksi. Se on valmistettu alumiinista ja muovista, ja se on tarkoitettu kiinnitettäväksi lattian ja katon väliin tilaan, jossa katto ja lattia kestävät 100 kg:n pistekuormituksen.

Tanko on nopea ja helppo asentaa ilman ruuveja tai työkaluja, ja se kiinnitetään turvallisesti lattian ja katon väliin. Laajan lisävarustevalikoiman ansiosta se voidaan mukauttaa erilaisiin käyttötarpeisiin. Hepro pyrkii aina kehittämään uusia lisävarusteita käyttäjien tarpeiden mukaan ja tarjoaa nyt uuden sängyn turvalaidan ja uuden lisävarusteen heikkorakenteisempiin kattoihin.

Hepro on tuotteen valmistaja, joten voimme tarvittaessa tarjota räätälöityjä ratkaisuja. Hepro on norjalainen teollisuusyritys, joka kehittää, valmistaa ja myy apuvälineitä vanhuksille ja liikuntarajoitteisille. Yritys perustettiin vuonna 1987, ja sillä on nykyään noin 85 työntekijää. Yrityksen pääkonttori ja tehdas sijaitsevat Norjassa Nordlandin Rognanissa.

Hepro AS, Tømmerveien 10, 8250 Rognan, Norja.

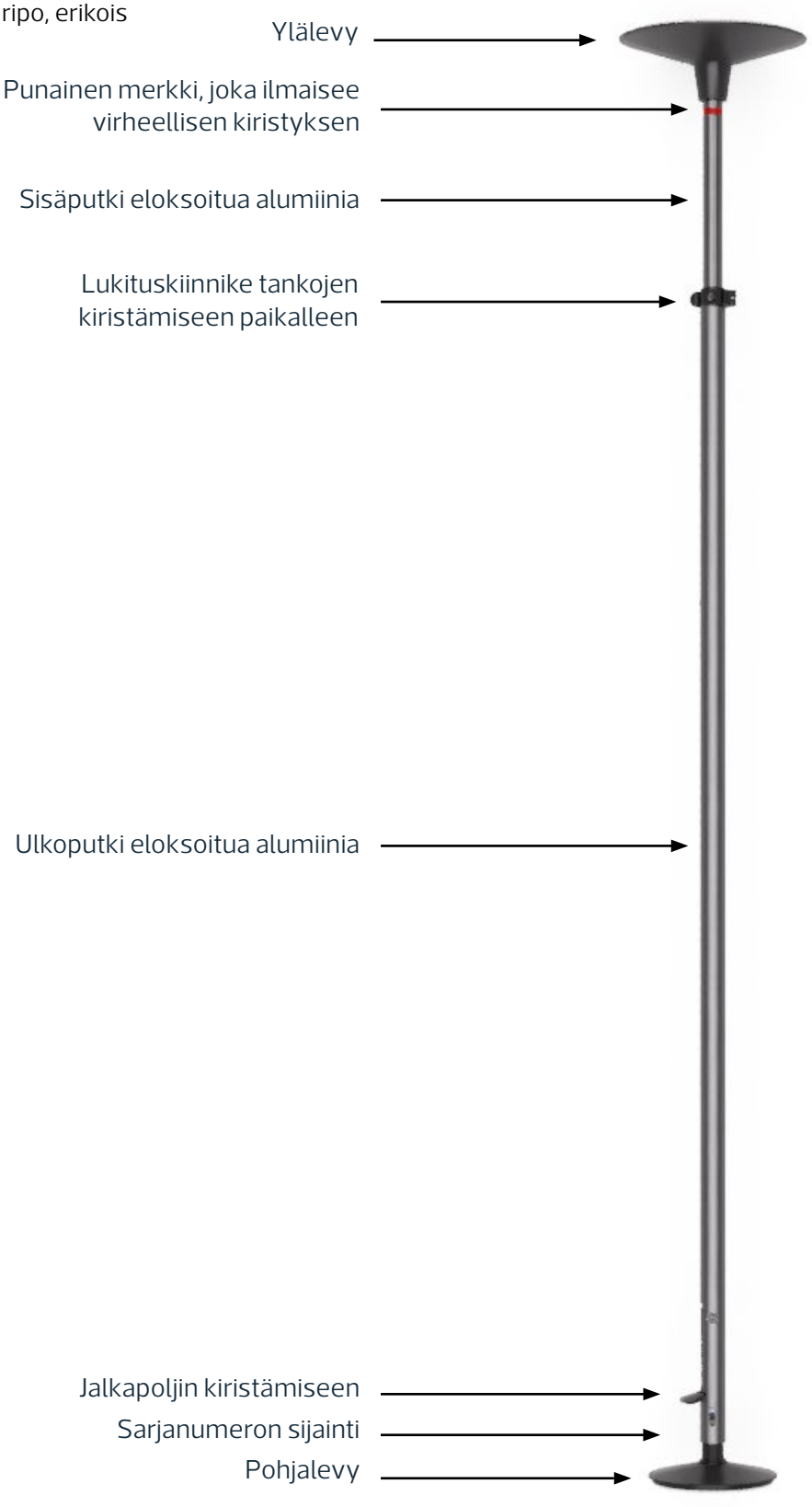
TÄRKEÄÄ!

Lue käyttöohje huolellisesti ennen tangon käyttöä

Muutettu 3.1/2026

Gripo

Tuotenro 35200 Gripo
Tuotenro 35210 Gripo, pitkä
Tuotenro 35202 Gripo, erikois



Turvallisuus

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksityiskodeissa tai laitoksissa.

- Älä käytä tuotetta, jos tangon yläosassa oleva punainen turvarengas on näkyvissä.
- Ota aina huomioon puristumisvaara tangon ja muiden huonekalujen/esineiden väliin. Lisätietoja on tämän käyttöohjeen kohdissa 4 ja 5 sivuilla 9-10.
- Älä asenna tuotetta irrallisten esineiden päälle, joita ei ole kiinnitetty tukevasti kattoon tai lattiaan, kuten maton, irtonaisten tai vastaavien päälle.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä aseta tuotetta pinnoille, jotka eivät ole tasaisia tai samansuuntaisia.
- Asennettaessa märkätiloihin on käytettävä liukuestettä; tuotenro 35007
- Älä muokkaa tai muuta tuotetta millään tavalla, jota ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Älä käytä tätä tuotetta muiden kuin Gripoon kuuluvien lisävarusteiden kanssa.
- Gripo voidaan asentaa suihkuun, mutta sitä ei saa upottaa pysyvästi veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ole varovainen, kun avaat pakkauksen, jotta et vahingoita itseäsi tai tuotetta.

GRIPO KOOSTUU SEURAAVISTA:

1 x pohjalevy (pienin)
1 x ylälevy (suurin)
1 x tanko
1 x kaasujousi
1 x käyttöohje

VERSIOT

Tuotenro	Kuvaus	Katon korkeus
35200	Gripo	210-300 cm
35210*	Gripo, pitkä	260-340 cm
35202	Gripo, erikois	Alle 210 cm

* Tässä versiossa on lisäkorkeuden lisäksi 15 cm pidempi ulkoputki, joka sopii käytettäväksi silloin, kun haluat kiinnittää lisävarusteen korkealle tankoon tai käyttää tankoa harjoitteluun/liikuntaan.

Sisältö

Esipuhe 2

Gripo 3

Turvallisuus 4

Sisältö 5

1 Symbolien selitykset 6

2 Pakkauksen sisältö 6

3 Ympäristö 7

4 Etäisyyksien riskinarviointi asennuksen aikana 9

5 Turvallisuus asennettaessa 10

6 Käyttöohje 11

7 Asentaminen 13

8 Purkaminen 16

9 Huoltotoimenpiteet 17

10 Takuu 17

11 Tämän käyttöohjeen muutokset 18

SUOMI

1 Symbolien selitykset

Valmistaja

CE-merkintä

Varoitus

Lääkinnälliset laitteet

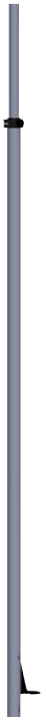
Valmistuspäivämäärä

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä

Sarjanumero

2 Pakkauksen sisältö

TANKO



YLÄLEVY/POHJALEVY





KAASUJOUSI



3 Ympäristö

3.1 MATERIAALIT JA KIERRÄTYS

Gripo kierrätetään paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisesta kierrätyspisteestä.

Kun Gripon käyttöikä on päättynyt, sen osat on helppo lajitella.

Osa	Materiaalit	Lajittelu
Alumiiniprofiilit (eloksoitu)	Alumiini	Metalli
Pohja- ja ylälevy sekä muut muoviosat	PA6	Muovi
Kaasujousi	Ruostumaton teräs	Metalli
Jalkapoljin	Alumiini	Metalli
Kiinnikkeet (ruuvit, mutterit, aluslevyt, holkit)	Teräs, kupari, alumiini	Metalli

SUOMI

Pitkä käyttöikä ja laatu:
Gripoa kehittäessämme olemme panostaneet laadukkaiden materiaalien valintaan. Tuotteessa on käytetty kestäviä materiaaleja ja siinä on vankka rakenne. Hepro ja käyttäjät ovat testanneet Gripoa yli 20 vuoden ajan maksimaalisen suorituskyvyn ja käyttöiän varmistamiseksi. Tämä vähentää toistuvien vaihtojen tarvetta ja auttaa näin säästämään resursseja ja edistämään tuotteen kestävää käyttöä sekä sinun että ympäristön etua ajatellen
Korjaus ja uudelleenkäyttö:
Rakenne mahdollistaa osien vaihtamisen. Tarjoamme varaosia sopimuksen voimassaoloaikana ja viisi vuotta sen jälkeen, mikä vähentää jätteen määrää.

ALUMIINITANKO:

Gripon eloksoidut alumiinitangot ovat täysin kierrätettäviä, ja ne voidaan kierrättää loputtomasti laadun kärsimättä. Alumiinin kierrätys kuluttaa vain 5 % uuden alumiinin tuottamiseen tarvittavasta energiasta, mikä tekee siitä erittäin kestävän valinnan.

Eloksointi saa aikaan kovan ja kestävän pinnan, joka suojaa tuotetta naarmuilta ja korroosiolta, joten tangot sopivat vaativiin ympäristöihin, myös märkätiloihin. Tasainen ja sileä pinta tekee materiaalista helposti puhdistettavan ja takaa samalla pitkän kestävyyden ja optimaalisen toimivuuden.



MUOVIOSAT PA6-MATERIAALIA:

Käyttämämme muoviosat on valmistettu erittäin kestävästä PA6-materiaalista, jonka Hepro on testannut maksimaalisen suorituskyvyn ja käyttöiän varmistamiseksi. Materiaali kestää sekä korkeita että matalia lämpötiloja myös kovassa kuormituksessa. Materiaali on vahva, kestävä ja helppo puhdistaa, mikä takaa hyvän hygienian tuotteen koko käyttöiän ajan. Materiaali on kestävä valinta, jossa yhdistyvät korkea laatu, luotettavuus ja ympäristöystävällisyys.



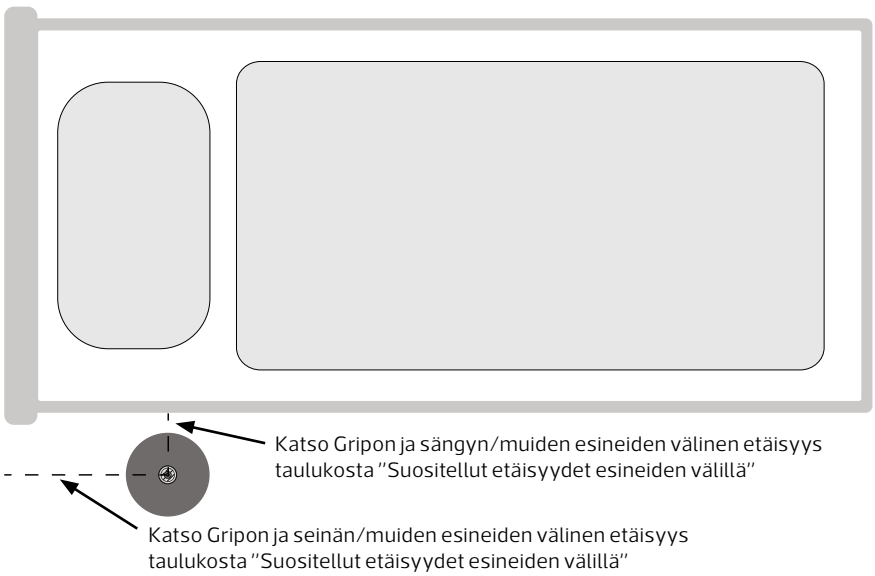
4 Etäisyyksien riskinarviointi asennuksen aikana

Ota aina huomioon puristumisvaara Gripon ja muiden huonekalujen/esineiden väliin. Kiinnitä erityistä huomiota tangon ja muun huonekalun väliseen etäisyyteen ja arvioi etäisyys niin, että käyttäjä ei voi jäädä puristuksiin Gripon ja huonekalun väliin.

Puristumisvaaran välttämiseksi Gripo on asennettava asianmukaisen turvaetäisyyden päähän Gripon kanssa tai sen yhteydessä käytettävistä esineistä. Puristumisvaara koskee erityisesti vartaloa, niskaa ja päätä. Varmista, että suositeltuja esineiden välisiä etäisyyksiä noudatetaan. Nämä etäisyydet ovat välttämättömiä turvallisen käytön varmistamiseksi ja vakavien vammojen estämiseksi.

SUOSITELLUT ESINEIDEN VÄLISET ETÄISYYDET

Puristumisvaaran välttämiseksi:	Suositeltu etäisyys aikuisille	Suositeltu etäisyys lapsille
Pää/niska/vartalo	Alle 120 mm tai yli 250 mm	Alle 60 mm tai yli 250 mm
Jalat	Alle 35 mm tai yli 100 mm	Alle 25 mm tai yli 45 mm

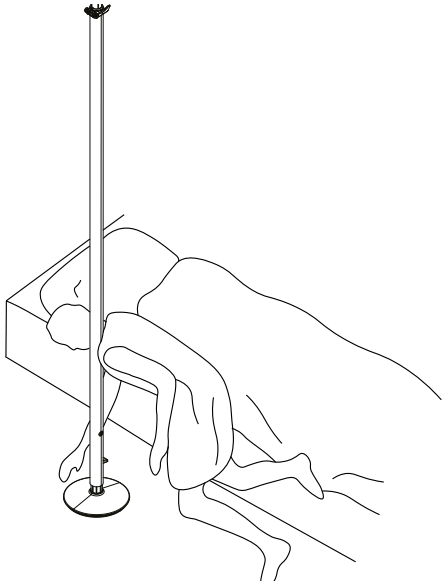


5 Turvallisuus asennettaessa

Gripoa asentavien henkilöiden on otettava huomioon seuraavat:

Jotta käyttäjä ei jää puristuksiin Gripon ja muiden esineiden väliin, noudata suositeltuja etäisyyksiä.

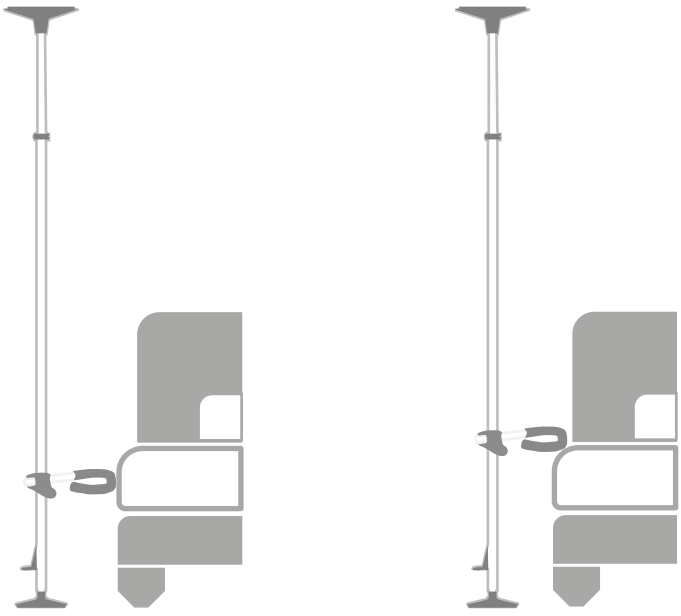
Huomaa, että jos esineet ovat säädettäviä ja/tai siirrettäviä, Gripon ja esineen välinen etäisyys voi muuttua. Siirrettäviä ja/tai säädettäviä esineitä ovat esimerkiksi nostettavat ja laskettavat tai siirrettävät tuolit tai sängyt.



Huomaa, että Gripo on tukeva ja joustava apuväline, joka antaa varmuutta seisomaan nousemiseen ja liikkumiseen kotona. Jos käyttäjä tarvitsee apuvälinettä sängystä putoamisen estämiseksi, käytä tähän tarkoitukseen tarkoitettuja lisävarusteita, älä Gripo-tankoa.

Ota aina huomioon puristumisvaara Gripon ja muiden huonekalujen väliin tuotetta asennettaessa.

Sängyn/tuolin ja Gripon väliin puristumisen estämiseksi voidaan käyttää D30-ympyräkahvaa tai vastaavaa lisävarustetta kuvien mukaisesti.



6 Käyttöohje

SUUNNITELTU JA VALMISTETTU SEURAAVIEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

- MDR 2017/745
- Standardin EN 12182:2012 olennaiset osat standardin EN 21856:2022 mukaisesti

KÄYTTÖYMPÄRISTÖ

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksityiskodeissa tai laitoksissa. Gripo-tangon on oltava lämmennyt huonelämpötilaan ennen asennusta.

KÄYTTÄJÄN PAINO

Käyttäjän enimmäispaino 210 kg.

GRIPON MITAT

Paino	4,7 kg
Korkeus	210–300 cm
Ylälevyn leveys	29 cm

KULJETUS

Tuote on kiinnitettävä kuljetuksen ajaksi niin, ettei se aiheuta vaaraa matkustajille tai muille esineille.

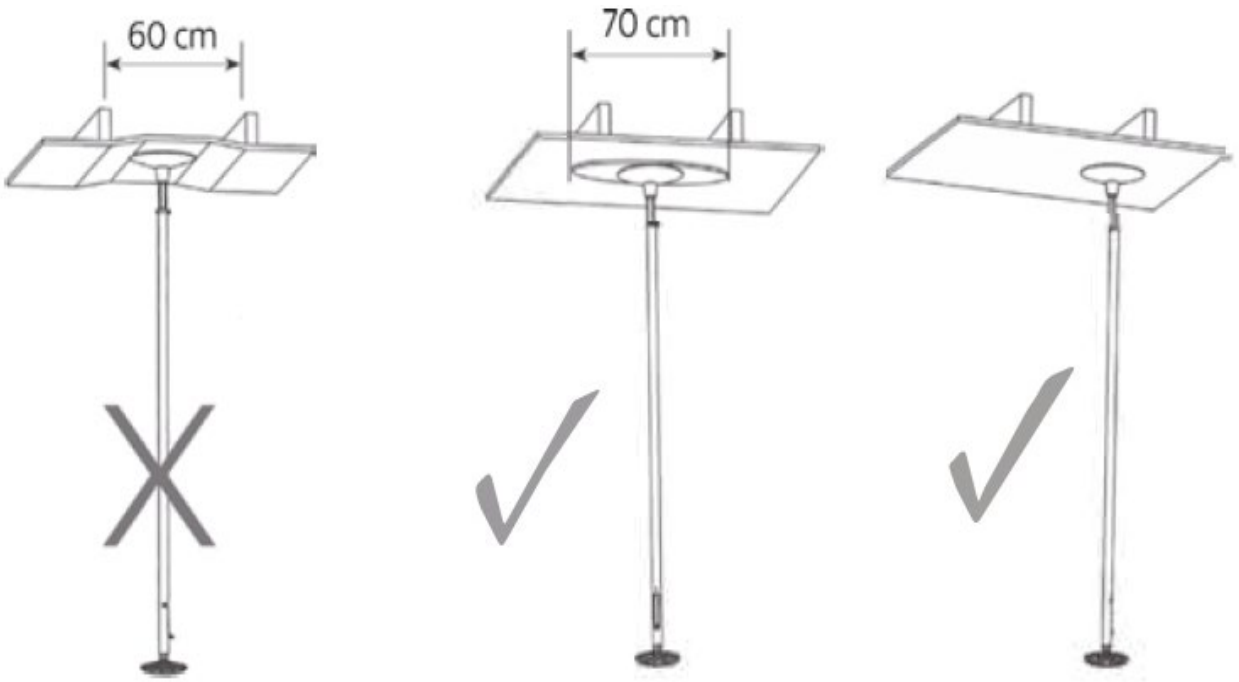
TARKOITETTU KÄYTTÖ

Gripo-tukitanko on monipuolinen ja sitä voidaan käyttää erilaisissa tilanteissa, joissa tarvitaan tukea seisomaan noustessa. Gripo tarjoaa tukea niin kylpyhuoneessa, sängyn vieressä, käytävällä tai muussa tilassa. Tukitanko toimii erinomaisesti sellaisenaan, mutta sitä voidaan myös täydentää hyödyllisillä lisävarusteilla yksilöllisten tarpeiden mukaan.

6.1 GRIPON ASENTAMINEN KATTOON

Ennen Gripon asentamista on tarkastettava kattorakenteen lujuus ja mahdollisuus sijoittaa tanko haluttuun paikkaan. Katon ja lattian on kestettävä 100 kg:n pistekuormitus.

Kipsilevykatoissa on erittäin tärkeää, että Gripo asennetaan piirustuksen mukaisesti. Vältä Gripon asettamista kattopalkkien väliin myös lastulevykatossa. Kun Gripo asennetaan kipsilevykattoon tai muuhun heikkorakenteiseen kattoon, suosittelemme käyttämään heikkoihin kattoihin tarkoitettuja lisävarusteita, jotka toimivat lisävahvistuksena tangon ylälevyn ja katon välissä.



Ei näin | Käytä suurta kattolevyä | Näin

7 Asentaminen

1

Ennen asennuksen aloittamista:

1. Aseta tanko pieneen pohjalevyyn niin, että tanko sopii uraan.

2. Aseta kaasujousi sisäputken päälle ja työnnä kaasujousi punaista turvamerkkiä vasten.

3. Kiinnitä suuri ylälevy kaasujousen päälle niin, että tanko sopii uraan.

Kattoon kohdistuva voima on 100 kg

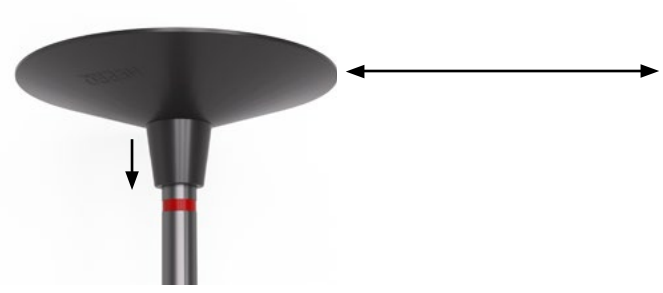
1



2



3





2

Aseta tanko valittuun paikkaan.

1. Vedä jalkapoljin ulos.
2. Avaa lukituskiinnike.

1



2





3

Työnnä sisäputkea ylälevyä vasten, kunnes se on kokonaan kattoa vasten, ja pohjalevy on edelleen lattiaa vasten.

Varmista, että tanko on pystysuorassa.



4

Käännä sisäputkea
myötäpäivään niin, että sisäputki
lukittuu ulkoputkeen.



5

Sulje lukituskiinnike.
Huom.: Varmista, että lukituskiinnikkeen
ruuvi on kiristetty.





6

Paina jalkapoljinta. Jos et ole varma, kestääkö katto kuorman, varmista, että katossa ei näy vaurioita, kun painat jalkapoljinta varovasti.

Tarkista, että punainen merkintä ei ole näkyvissä.
Jos punainen merkintä on näkyvissä, irrota tanko ja aloita kohdasta 2.





Varmista, että punainen merkintä ei näy käytön aikana.
Jos se tulee näkyviin, irrota tanko ja laita se uudelleen paikalleen.
Tarkista, että lukituskiinnikkeen kiristysruuvi ei ole löysällä ja että sisäputki on tiukasti kiinni.
Jos punainen merkki on edelleen näkyvissä, syynä voi olla se, että kattorakenne ei ole riittävän vahva.

8 Purkaminen

Vedä jalkapoljin ylös ja avaa lukituskiinnike. Käännä sisäputkea tarvittaessa vastapäivään.

9 Huoltotoimenpiteet

9.1 PUHDISTAMINEN

Pese tuote vedellä enintään 85 °C:een lämpötilassa vähintään 3 minuutin ajan tai desinfioi se kemiallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella. Jotkin desinfiointiaineet voivat aiheuttaa tuotteeseen värjäytymiä, mutta ne eivät vaikuta sen toimintaan.

9.2 KIERRÄTYS

Gripo on suunniteltu kestämään pitkään, joten sitä voidaan käyttää uudelleen. Gripon uudelleenkäyttö edellyttää ylä- ja pohjalevyn sekä kaasujousen vaihtamista. Lisäksi alumiinitangot on desinfioitava sisä- ja ulkopuolelta. Gripo on helppo huoltaa uutta käyttäjää varten.

10 Takuu

Käyttöohjeiden mukaisesti normaalisti käytettynä Gripon käyttöikä on 5 vuotta ja sillä on 5 vuoden takuu. Lisävarusteiden takuuaika on 2 vuotta. Tuotetta koskevissa reklamaatioissa tai tiedusteluissa on aina ilmoitettava tuotteen sarjanumero.

Jos tuotteessa on vika, ota yhteyttä

Hepro, puh. +47 46 74 55 55.

11 Tämän käyttöohjeen muutokset

Versio	Pvm	Kirjoittaja	Kommentti
1.0	20.2.2025	Anders Gloslie	Laadittu
2.0	22.5.2025	Alexandra Parti	Kaikki kielet yhdistetty samaan asiakirjaan
3.0	6.2.2026	June Nanette Hansen	Punaista merkintää koskeva teksti muutettu
3.1	18.11..2026	Alexandra Parti	Suomenkielinen käännös

Huomautukset

HEPRO

Aktiv og trygg
i alle livets faser

HEPRO AS | Tømmerveien 10,
N-8250 Rognan - Norway
hepro.no | firmapost@hepro.no | (+47) 46 74 55 55